

# GORENJSKI GLAS®

Leto LV - ISSN 0352 - 6666 - št. 89 - CENA 160 SIT (14 HRK)

Kranj, torek, 19. novembra 2002



Foto: Gorazd Kavčič

## Črno mleko

V Sloveniji enako kot v drugih razvitih državah velja načelo, da tisti, ki daje živilo živalskega izvora v javno porabo, odgovarja za njegovo neoporečnost. Država pa le nadzira in tudi kaznuje, če "zaide" v javno porabo oporečno živilo, kot se je to zgodilo z mlekom, ki je vsebovalo že deset let prepovedani antibiotik kloramfenikol.

Načeloma je odgovornost nedvoumna, pri tem pa je vendarle pomembno tudi vprašanje, ali je ta odgovornost, kot bi rekli politiki, objektivna ali subjektivna. Če so kmetje dokazano, zavestno in zaradi lastnih gospodarskih koristi uporabljali prepovedani antibiotik, potem je njihova krivda nesporna, ob tem pa je upravičeno tudi zuganje države, da bodo krivci morali plačati vse uničeno mleko. A zgodba je lahko tudi drugačna. Kaj pa če se, denimo, izkaže, da je sporni antibiotik "zašel" v mleko, ne da bi kmetje za to sploh vedeli!? Okoliščine vsaj za zdaj še niso javno pojasnjene in dokler ne bodo, je neokusno pribiti na sramotilni steber domnevne onesnaževalce mleka in prilivati olja na ogenj v aferi, ki bo, ne glede na razplet, pustila posledice.

Pripetljaj z mlekom je že vrzel senco na vse poštene rejce mleka z območja spornih šestnajstih mlečnih prog v Sloveniji, posredno pa tudi na vse ostale "mlekarje" v državi. Prav vsaka prehranska afera, in tudi ta z mlekom, vsaj za krajši čas ali celo za daljše obdobje zmanjša zaupanje potrošnikov v hrano (mleko), kar pa v okoliščinah velikih presežkov in podpopprečne poraba mleka na prebivalca ni dobro. Ko bo Slovenija vstopila v Evropsko unijo in bodo trg "preplavili" izdelki številnih tujih mlekarov, bodo slovenski kmetje in živilsko predelovalna industrija v boju za preživetje in dohodek še kako potrebovali potrošnike, ki bodo zaupali v domačo hrano. Zaupanje je odvisno tudi od nadzora, pri tem pa slovenska država ob mlečni aferi ponovno dokazuje, da tisti, ki nadzira, tudi kaj najde. Žal ali na srečo?!

Cveto Zaplotnik

### Naložba za čiste vode



**Železniki** - V podjetju Niko Železniki so v petek odprli novo čistilno napravo, s katero bodo odpadne vode očistili kovin, kemikalij in nečistoč in jih brez nevarnosti za okolje spuščali v Selško Soro. Z novo napravo so nadomestili staro, ki so jo zgradili že v začetku devetdesetih let, vendar je zaradi naraščanja proizvodnje že postala premajhna, prav tako pa tudi ni več ustrezala ekološkim zahtevam. Nova naprava, ki je stala 125 milijonov tolarjev, bo s svojo zmogljivostjo čiščenja odpadnih voda omogočala povečevanje obsega proizvodnje v naslednjih desetih letih, ustreza pa tudi vsem ekološkim zahtevam in predpisom, ki so celo strožji od evropskih. V Niku so v petek popoldne in v soboto dopoldne odprli vrata tudi sosedom, okoličanom in drugim, dober obisk pa dokazuje, da ljudi zanima, kaj delajo v podjetju in kako skrbijo za delovno in širše okolje. Na sliki: novo čistilno napravo sta odprla direktorica podjetja Tina Nastran in državni podsekretar ministristva za gospodarstvo dr. Aleš Mihelič. C.Z., foto: Gorazd Kavčič

### Hotel Ribno kmalu z novim lastnikom

**Ribno** - Hotelu Ribno se obetajo boljši časi. Zadnja leta je namreč posloval z izgubo, izjema je bilo lansko leto, ki ga je hotel končal s 6 milijoni tolarjev dobička. Namenili so ga pokrivanju izgub, kljub temu pa hotel za uspešno poslovanje potrebuje kapitalno okrepitev, ki bi omogočila posodobitev in dograditev hotela. Zanj bo poskrbel **Franc Mandeljc**, kanadski Slovenec, ki želi kupiti hotel. Večinski lastnik hotela Ribno bo postal še letos, za polovični delež hotela naj bi odšel dobrih 160 milijonov tolarjev, njegova želja pa je kupiti hotel v celoti. Mandeljc je doma iz Gorij, skoraj štiri desetletja že živi v Kanadi, kjer ima uspešno družinsko podjetje, zdaj pa se namerava vrniti v Slovenijo. Nove izzive vidi tudi v turizmu, dolga leta je redni gost hotela Ribno, za katerega pravi, da mora ostati v slovenskih rokah, kar je bil tudi eden od razlogov za nakup. Slednjemu je naklonjeno tudi vodstvo hotela in zaposleni, saj se bo po besedah direktorice Zvezdane Česen hotel s prodajo izkopal iz izgub, poleg tega bodo lahko uresničili tudi načrtovano posodobitev in širitev hotela. "V interesu družbe je, da hotel dobi lastnika, ki bo vanj pripravljen vlagati, saj nam bo le svež dotok kapitala omogočil obdržati visoko raven storitev. Gre za resnega kupca, ki ima načrte s hotelom Ribno, zato je strah, da bi hotel zapl odveč." Več na 19. strani. R.S.

## Podrte smreke zaprle cesti

Topel jugozahodnik, ki je v Zgornjesavski dolini pihal že ves prejšnji teden, se je v noči na petek tako okreplil, da je v teh urah polomil okoli dva tisoč kubikov lesa. Najhuje je bilo na območju podkorna in Korenskega sedla.



**Podkoren** - Nenavadno toplo vrtnčastega jugozahodnega vetra ozračje - v petek so v Ratečah namerili 15 stopinj celzija - je prispevalo k nastanku močnega z močjo okoli 20 m na sekundo in sunki tudi do 100 kilometrov na uro, ki je privršal iz italijanske

smeri in je v noči na petek v Zgornjesavski dolini povzročil večjo škodo v tamkajšnjih gozdovih.

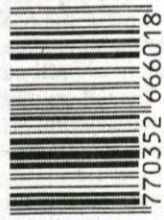
### Zmagovalci tekmovanja v logiki

**Ljubljana** - Konec tedna se je v Ljubljani odvijalo že 17. državno tekmovanje iz logike, ki se ga udeležujejo osnovnošolci, srednješolci in študentje. Med zmagovalci za peti razred je tudi **Peter Kolar** iz OŠ Domžale, iz iste šole prihaja zmagovalka med šestošolci **Anja Komatar**, drugouvrščeni pa je bil **Blaž Rugelj** iz OŠ Mengeš. Več zmagovalcev je med učenci 7. in 8. razreda, med njimi pa so tudi učenci iz gorenjskih šol: **Neža Šubic** iz OŠ Ivana Groharja Škofja Loka, **Andraž Trošt** in **Katja Vozel**, oba iz OŠ Domžale, **Jan Kogoj** iz OŠ Cvetka Golarja Škofja Loka, **Mateja Lavtar** iz OŠ Poljane, **Helena Meglič** iz OŠ Trzič, **Anže Rems** iz OŠ Cvetka Golarja Škofja Loka in **Žiga Tartara** iz OŠ Domžale. In še srednješolci: **Živa Ješe** iz Gimnazije Škofja Loka, **Žiga Lokar**, Gimnazija Kranj, **Jan Rožič**, Gimnazija Jesenice (1. letnik), **Rok Hari** in **Miha Mlakar**, oba iz Gimnazije Škofja Loka (2. letnik) in **Domen Novak** iz Gimnazije Jesenice (4. letnik). D.Ž.

drevje in vejevje. Večjo škodo je silovita moč vetra povzročila tudi v dolinah Vrata, Krn in Tamar, kjer prav tako zlomilo precej drevja in podrlo nekaj kozolcev, veter na stanovanjskih hišah ni povzročil večje škode, saj je odnesel le nekaj strešnikov.

Močan veter je v soboto pihal tudi drugod po Gorenjskem; kjer je večinoma podiral drevje, trgal telefonsko napeljavno in v manjši meri odkrival tudi strehe. V nekaterih krajih so za nekaj časa ostali brez električnega toka.

Na fotografiji: v petek dopoldne so s ceste na Korensko sedlo še odstranjali drevje. **Simon Šubic**



**GORENJSKI GLAS**  
MALI OGLASI  
TEL: 2014 247  
2014 248  
2014 249  
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj,  
Zoisova 1, 4000 Kranj

# Novembra prihodnje leto po novi avtocesti do Podtabora

Tako je določila vlada v odloku o letnem planu razvoja in vzdrževanja avtocest za leto 2003, za kar je namenila 116,5 milijarde tolarjev. Avtocesta do Podtabora naj bi bila končana novembra prihodnje leto, za odseka do Vrbe pa se bo pripravljala dokumentacija.

**Ljubljana** - Odlok o letnem planu razvoja in vzdrževanja avtocest v letu 2003 mora za veljavnost potrditi še državni zbor, vendar bistvenih sprememb ni mogoče pričakovati. Plan je finančno in tehnično najzahtevnejši doslej, saj je za vzdrževanje, gradnjo in upravljanje avtocest namenjenih kar 116,5 milijarde tolarjev ali za 34 odstotkov več kot letos. Za gradnjo bo porabljenih 91,15 milijarde tolarjev ali za 40 odstotkov več kot letos, za upravljanje in vzdrževanje pa 25,23 milijarde tolarjev. Na osnovi Nacionalnega programa izgradnje avtocest v Republiki Sloveniji bi moral državni proračun zagotoviti prihodnje leto 69,7 milijarde tolarjev, vendar jih bo le 37 milijard. Zaradi tega se bo spremenilo razmerje med lastnimi sredstvi in posojili. Dobrih 25 milijard tolarjev bo vrgla cestnina, 52,4 milijarde bodo znašala

posojila. Vlada je soglašala s predlogom DARS za najetje 120 milijonov evrov posojila pri Evropski investicijski banki. Dobro milijardo bodo prispevali državni skladi, 600 milijonov pa bodo prinesle najemnine in drugi viri. Skupno torej 116,5 milijarde, kar je še vseeno manj od prvotnega plana, ko je bilo za leto 2003 predvidenih 171,6 milijarde tolarjev.

Cestnine so pomemben vir. Od 1. julija dalje znaša cestnina za prvi najnižji cestninski razred 10,413 tolarjev za kilometer ceste. V začetku prihodnjega leta se bo cestnina pobirala na dobrih 295 kilometrih avtocest. Avtoceste in hitre ceste, ki jih upravlja DARS, merijo skupaj 353,4 kilometra, priključkov pa je za 115 kilometrov. Prva podražitev je načrtovana za 1. januar prihodnje leto, druga pa za začetek junija. Znašali bosta 3 in 2,1 odstotka. V

## AVTOCESTNI KRIZ NA GORENJSKEM



Za Gorenjsko je pomembno, da bo 4,3 kilometra dolg del avtoceste Naklo - Podtabor odprt predvidoma v začetku novembra prihodnje leto. Za zgraditev tega dela bosta prihodnje leto namenjeni dobri dve milijardi tolarjev. To je najkrajši avtocestni del, ki bo končan prihodnje leto. Odprti bodo še dobrih 7 kilometrov dolg odsek na trasi Vučja vas - Beltinci, 20,2 kilometra dolg odsek med Blagovico in Šentjakobom, 6 kilometrov ceste med Lukovico in Blagovico in 4,8 kilometra dolg odsek med Bičem in Korenitko na trasi Bič - Trebnje - Hrastje. Gorenjski krak avtoceste še ne bo popoln. Kdaj bo končan, je težko napovedati. V odloku, ki ga je sprejela vlada, sta med odseki, katerih gradnja je predvidena po letu 2003, omenjena tudi Vrba - Peračica in Peračica - Podtabor. **Jože Košnjek**

## Glasniki dobrih misli

**Ljubljana** - Včeraj je Ustanova Franca Rozmana Staneta v Muzeju novejših zgodovine v Ljubljani razglasila Glasnike dobrih misli. Ti so postali naslovni škof dr. Vekoslav Grmič, akademik dr. Matjaž Kmecl, vrhunski športnik Peter Mankoč, pesnik Ivan Minatti, igralka Jerica Mrzel in pevec Zoran Predin. Glasniki dobrih misli so posamezniki, ki s svojim javnim ugledom in moralnim zgledom potrjujejo in podarjajo pomen solidarnosti, pripravljenosti pomagati ljudem v stiskah in skupnega delovanja za širjenje in utrjevanje vrednot, ki jih podpira Ustanova Franca Rozmana Staneta. Glasniki dobrih misli so ljudje, ki dokazujejo, da smo kot majhna država sposobni velikih dejanj.

Ustanovo Franca Rozmana Staneta so leta 1998 ustanovili Zveza združenj borcev in udeležencev NOV Slovenije, Zveza društev vojnih invalidov Slovenije in Zveza društev invalidov vojn Slovenije. Letos pa so se ustanovi pridružili še Veteransko združenje



Sever, Združenje slovenskih častnikov in Društvo za negovanje ro-

doljubnih tradicij TIGR. Ustanova zbira sredstva, prostovoljne prispevke fizičnih in pravnih oseb, in z njimi pomaga borcem, vojnim invalidom in invalidom vojn in vojnim veteranom, ki so se znašli v stiski zaradi elementarnih in drugih nesreč ali pa so socialno

ogroženi. Del denarja gre tudi za sofinanciranje obnove in vzdrževanje spomenikov NOB ter za sofinanciranje znanstvenoraziskovalnih in kulturno umetniških projektov s tematiko upornišva in obrambe domovine. **Jože Košnjek**

## Mladi brez strehe

**Ljubljana** - Stranka mladih Slovenije je organizirala v začetku novembra v Cankarjevem domu odmevno okroglo mizo o spodbujanju stanovanjske gradnje v Sloveniji, na kateri so sedli za skupno mizo gradbeniki, potrošniki in politiki, med katerimi sicer poteka komunikacija zelo redko oziroma zanjo sploh niso primerno organizirani. V Stranki mladih Slovenije so se za okroglo mizo odločili zato, ker so spoznali, da stanovanjska gradnja ne daje ustreznih rezultatov, čeprav je stanovanje osnovna življenjska dobrina. V Sloveniji ostaja največji problem pomanjkanje socialnih

ali neprofitnih stanovanj, namenjenih mladim. Slovensko pravilo je že, obenem pa evropska izjema, da starši živijo skupaj s tridesetletnimi otroki. Mladi morajo ostati doma, ker ne morejo dobiti svojega stanovanja. V Sloveniji gradimo preveč tržnih stanovanj s tržno ceno, premalo pa cenejših s po 600 evrov za kvadratni meter. Ugotovili so, da je problem v organiziranosti stanovanjske gradnje, v občinah in stanovanjskih skladih, ki ne zagotavljajo dovolj zemljišč za gradnjo socialnih stanovanj oziroma vanje ne vlagajo. **J.K.**

## Nova Slovenija ima Zvezo upokojencev

**Ljubljana** - Nova Slovenija je ustanovila Zvezo upokojencev, ki bo učinkoviteje uveljavljala interese upokojencev. Pokojnine so se od lanskega septembra povečale le za 4,1 odstotka, plače in cene pa so porasle za 9 oziroma 8 odstotkov. Vlada ponuja upokojencem namesto "povišice" nove spremembe pokojninskega zakona. Vlada politika zmanjševanja pokojnin vodi upokojence v vedno večjo revščino, zato je skrajni čas za organiziranje upokojencev in za varstvo pravic. Upokojenske sekcije vladnih strank in druge organizacije so izdale interese upokojencev in sodelujejo z vlado pri varčevanju na račun upokojencev. V Zvezo se bodo lahko vključili vsi upokojenci, ki so spoznali škodljivost vladne politike na področju pokojnin in varstva invalidov in so pripravljani tudi kaj storiti za varnost v obdobju upokojitve. **J.K.**

## Čaščena, vendar tudi osovražena Lipa

**Kranj** - "Lipa sprave v narodu čaščena, pri predsedniških kandidatih nespoštovana, v najvplivnejših medijskih hišah pa osovražena," je dejal na konferenci za novinarje konec oktobra v imenu Združenih ob Lipi sprave Stanislav Klep. Ob ugotovitvi, da je Slovenija med najmanj priljubljenimi državami, kandidatkami za vstop v Evropsko unijo, je Stanislav Klep dejal, da manjka navedba bistvenega razloga za neprikljubljenost. To naj bi bil strah pred nami, ker smo med deželami zločinov, ki so se po drugi svetovni vojni navadile živeti z njimi. Na slovenskih tleh trohnijsko kosti 300.000 ljudi, pobitih po drugi svetovni vojni, je povedal Stanislav Klep. To dejstvo ne vznemirja naše zakonodajne, izvršne in sodne oblasti, še posebej pa ga vzne-

mirja, da se ne gane četrta veja oblasti, sedma sila, ki ima ogromno moč, saj ustvarja in oblikuje javno mnenje. Najvplivnejši medijski hiši po njegovem mnenju ne poročata vedno objektivno, ampak večinoma le o stališčih oblasti in vladnih strank, o stališčih civilne družbe pa površno ali sploh ne. Tako v javnost ne prodrejo glasovi Združenih ob Lipi sprave, Civilne družbe za demokracijo in pravno državo, Društva za demokracijo javnih glasil ali Združenja za odpravo krivičnih sodb. Združenje ugotavlja, da je bilo tudi pri predsedniških kandidatih Združenje premalo spoštovano in upoštevano. Za predsednika mora biti narodna sprava primaren nacionalni interes in to sposobnost vidi Združenje le pri Barbari Brezigar. **J.K.**

primerjavi z letošnjim letom naj bi se promet po avtocestah prihodnje leto povečal za 1 odstotek, s 1. novembrom prihodnje leto, ko naj bi bil odprt tudi nov 4,3 kilometre dolg avtocestni odsek Naklo - Podtabor, pa se bo začela v Torovem pobirati cestnina za celoten odsek med Ljubljano in Podtaborom.

## Novembra prihodnje leto do Podtabora

Prihodnje leto se bo gradilo na 87,3 kilometra avtocest in hitrih cest, od katerih jih bo dobrih 22 kilometrov predanih prometu, na skoraj 40 kilometrih pa se bo gradnja začela. Prednostno se bodo gradili odseki avtocest Vučja vas - Beltinci, Trojane - Blagovica, Blagovica - Kompolje, Klanec - Ankan (Srmin), hitra cesta preko Rebrnic in odseki avtoceste od Biča na Dolenjskem proti mejnemu prehodu Obrežje.

## Povolilno kramljanje

**Gorenja vas - Poljane** - Občinski odbor LDS Gorenja vas - Poljane je hvaležen občankam in občanom Občine Gorenja vas - Poljane za izkazano zaupanje na lokalnih volitvah, saj bodo z njihovo podporo v naslednjem štiritletnem obdobju v občinskem svetu zasedali kar štiri mesta. Glede na izkušnje iz preteklih štiri let, predvsem v povezavi s številnimi nedokončanimi projekti v občini, pa se že zdaj zavedajo, da jih čaka veliko dela, so zapisali v izjavo. Za začetek nadaljevanja skupnega dela in sodelovanja prisrčno vabijo občanke in občane na **povolilno kramljanje**, ki bo v **četrtak, 21. novembra, po 20. uri** v gostilni Pr' Sedmic v Gorenji vasi. **J.K.**

## Minister Kopač na Gorenjskem

**Kranj** - Minister za okolje in prostor Janez Kopač je obiskal Bled in se med drugim pogovarjal z novimi svetniki Liberalne demokracije v občinskem svetu, s svetniki z Liste za gospodarski in ekološki razvoj, s svetniki Združene liste socialnih demokratov in z neodvisnim županskim kandidatom Romanom Beznikom. Minister je bil seznanjen s prostorsko problematiko v občini Bled, predvsem pri gradnji obrtne cone, severne obvoznice in kanalizacijskega ter plinskega omrežja. Ja-

nez Kopač je podprl kandidaturu Romana Beznika in v primeru njegove izvolitve zagotovil podporo pri razvoju Bleda. Beznika podpira koalicija, v kateri so tudi obrtniško podjetniška lista, Lista za uravnotežen razvoj vseh naselij in Stranka mladih Slovenije. Minister za okolje in prostor bo v četrtek, 21. novembra, obiskal na povabilo kandidata za župana Jureta Žerjava občino Kranjska Gora. Z njim se bo ob 17. uri v osnovni šoli Mojstrana predstavil javnosti. **J.K.**

## Zadovoljni z izidi

**Ljubljana** - Izvršilni odbor Nove Slovenije je obravnaval še vedno delne, neuradne rezultate letošnjih predsedniških in lokalnih volitev. Ugotovil je, da je Nova Slovenija glede na parlamentarne volitve pred dvema letoma, dosegla dober rezultat, saj je pridobila več glasov kot na parlamentarnih volitvah. To je namreč edino primerjalno merilo, ker je na lokalnih volitvah nastopila prvič. Na listah Nove Slovenije so kandidirali ljudje, ki so prepoznavni v gospodarstvu, izobraževanju, raziskovanju in na drugih področjih, kar daje obete za kvaliteten in učinkovit razvoj v lokalnih skupnostih. Po pričakovanju sta v drugi krog predsedni-

skih volitev prišla Barbara Brezigar in Janez Drnovšek. Barbara Brezigar je vnesla svežino, mladostnost in prepoznavnost in v mnogo večji meri kot gospod Drnovšek nagovorila mlajše in izobražene volivce, kar ji je prineslo dober izid in s tem tudi ugodno izhodišče za drugi krog volitev. Najbolj izrazito dejstvo lokalnih volitev 2002 je močan vzpon neodvisnih list, kar pomeni velik izvid vsem političnim strankam. Da je Nova Slovenija ob takšnem položaju ne samo obdržala, marveč celo uspeha rahlo povečati zaupanje v celotnem volilnem telesu, ji daje močni zagon za nadaljnje delo. **J.K.**









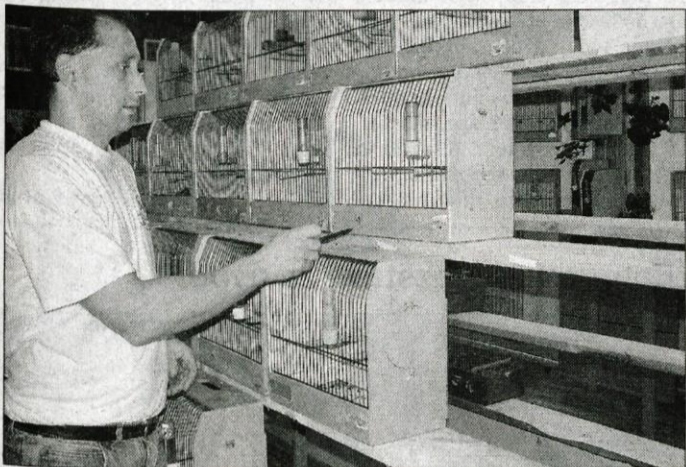
# Ptice očarale sodnike in obiskovalce

Društvo za varstvo in vzgojo ptic Lišček Kranj je pripravilo prvo odprto regijsko razstavo ptic, kjer so prikazali več kot 300 živali.

**Stražišče pri Kranju - Vzgojitelji ptic z Gorenjske in od drugod so se potegovali za pokale v osmih skupinah. Dva je osvojil tajnik domačega društva Franci Remic, njegova skobčevka pa je postala šampion razstave. Kot je povedal predsednik Ivan Posavec, je društvo Lišček največje na Gorenjskem.**

Ljubitelji ptic so najprej imeli sekcijo pri Društvu za male živali Kranj. Ker ni nikoli prav zaživela, so leta 1980 ustanovili Društvo za varstvo in vzgojo ptic Lišček. Takrat je bilo v njem nekaj čez 20

stavlja 36 vzgojiteljev z več kot 300 različnimi pticami," je povedal predsednik društva **Ivan Posavec** iz Naklega, ki tudi sam goji ptice že štiri desetletja. Doma ima okrog deset vrst ptic, od katerih



Franci Remic je osvojil dva pokala in naslov Šampion razstave za papige standard.

članov, ki so se ukvarjali z vzgojo raznovrstnih ptic. Radi so se udeležili razstav ptic, sami pa so v preteklosti organizirali tudi dve državni prvenstvi. Prvo je bilo leta 1987 v jugoslovanskem merilu in drugo leta 1991 že v samostojni Sloveniji.

"Danes smo s 37 člani iz Kranja in širše okolice največje društvo za varstvo in vzgojo ptic na Gorenjskem. Letos smo se odločili, da pripravimo prvo odprto regijsko razstavo ptic. Žal se je ni udeležil nihče iz jeseniškega in tržiškega društva, prišli pa so vzgojitelji iz Škofje Loke in gostje iz Trbovelj in Zagorja ter s Ptujja. Na dvodnevni razstavi v Šmartinskem domu v Stražišču se pred-

so mu največ naslovov državnih prvakov prinesli rdeči kanarčki in venezuelski čižki. Med slednjimi mu je posebej v ponos gnezdo mutacije pastelno srebrne barve.

## Najboljšim razstavljavcem pokali

V soboto dopoldan so sodniki natančno pregledali in ocenili vse razstavljene ptice, ki so jih razvrstili v osem skupin. Zmagovalne pokale so osvojili Iztok Cilenšek iz Trbovelj za barvne (lipokromske in melaninske) kanarčke, Jože Gošte iz Trbovelj za postavne kanarčke, Marko Govekar iz Kamnika za križanče, Janko Čuš s Ptuj-



Sodniki so imeli zahtevno delo, saj so morali pregledati in oceniti več kot 300 ptic.

ja za večje in velike papige ter člani društva Lišček Milan Škulj za eksote, Klemen Ropret za male

in srednje papige, Franci Remic pa za favno Evrope in papige standard. Slednjo Remičevo ptico

so izbrali tudi za šampiona razstave. Kot je izjavil tajnik društva **Franci Remic** iz Naklega, je vesel takega osebnega uspeha, ki ni prvi. Lani si je priboril v Zagorju ob Savi tudi pokal šampiona za kolekcijo papig standard (skobčevk). Z dobrimi rezultati s preteklih razstav se lahko pohvalijo **Štefan Kurnik** iz Žabnice in **Ciril Jenko** iz Škofje Loke, ki vzgajata velike papige; slednji je prvi pri nas vzredil velikega sivega žakaja. **Aleš Šolar** s Kokrice je lani zmagal na mednarodni razstavi papig standard v Zagorju, podpredsednik **Bruno Čebulj** iz Cerkelj pa je dosegel vidno uvrstitev na podobni razstavi v Nemčiji. Kot je zaupal **Niko Zupanc** iz Vogelj, je njega navdušil za vzgojo ptic oče Janko v rani mladosti. Član društva je 11 let, letos pa je na treh razstavah dobil dvanajst medalj za skobčevke. Med okrog pogledajo zlasti otroci, ima tudi papige vrste agapurnis, eksote, kanarčke in ptice iz favne Evrope.



Obiskovalci so si lahko ogledali na razstavi vse od kanarčkov do velikih papig.

obiskovalcev. Med prvimi je bila domačinka **Ana Čufar** z vnukom **Juretom** in vnukinjo **Piko**, ki imata rada živali. Doma skrbita za želvo in miške, z zanimanjem pa sta opazovala tudi pernate lepoticke. Eno izmed njih si je zaželela **Vilma Križ** iz Cerkelj. Imela je kanarčka, ki je poginil. Ker živi sama, je prišla s svojci izbrat ptico pevko, ki ji bo delala družbo.

Če sklepamo po teh izjavah, je bil namen organizatorjev dosežen. Obiskovalcem so ponudili tudi srečke, saj so razstave edini vir dohodka za obsežno društveno dejavnost.

Razen za vzgojo in varstvo ptic skrbijo za nabavo hrane in obrokov, veterinarske preglede, izobraževanje, obiske in organizacijo razstav ter družabnost. Letos so septembra imeli v Čukovi jami na Kokrici že četrti ptičji piknik, med katerim izmenjajo in prodajo višje vzgojenih ptic. Veseli bodo,



Predsednik Ivan Posavec se ukvarja z vzgojo ptic že štiri desetletja.

če se jim bodo pri tem pridružili še novi, zlasti mladi člani. Kot je ocenil predsednik Zveze društev za varstvo in vzgojo ptic Slovenije **Iztok Cilenšek** iz Trbovelj, je Gorenjska s štirimi od 31 slovenskih društev dobro zastopana po številu, ne pa tudi po dejavnosti. Prepričan je, da bi bilo boljše strniti sile v enem ali dveh močnejših društvih. Tako bi lažje poskrbeli tudi za organizacijo večjih prireditvev.

Stojan Saje

## Povezani, da bi lajšali bolezen

Ob letošnjem svetovnem dnevu diabetesa so člani Društva diabetikov Kranj proslavili tudi 25-letnico društvenega dela.

**Kranj - Na območju nekdanje občine Kranj se je 750 sladkornih bolnikov povežalo v društvo, kjer skrbijo zlasti za strokovno pomoč članom. Sodelujejo tudi z zdravstveno službo, a bi radi izboljšali pogoje za preglede, je ugotovil predsednik Franc Prisljan. Na proslavi ob jubileju so zvestim sodelavcem podelili priznanja Zveze društev diabetikov Slovenije in kranjskega društva.**

Društva diabetikov sodijo med naše mlajše organizacije. Dve desetletji po ustanovitvi Društva diabetikov Slovenije se je leta 1976 zbralo na ustanovnem občnem zboru Društva diabetikov Kranj 50 bolnikov z Gorenjskega. Društvo je začelo delovati naslednjo jesen. V pravila so zapisali, da želijo z združevanjem vsem omogočiti pravočasno preventivo in zdravljenje, zagotoviti vodenje

vanje novih članov. S tem še niso zadovoljni, čeprav imajo približno 750 članov iz občin Kranj, Naklo, Šenčur, Cerklje, Preddvor in Jezersko. Ker so diabetiki pogrešali informacije o bolezni, možnostih zdravljenja in društvenih dejavnostih, je Zveza društev diabetikov Slovenije leta 1985 začela izdajati glasilo "Sladkorna bolezen". V njem in lokalnih glasilih obvešča svoje člane tudi



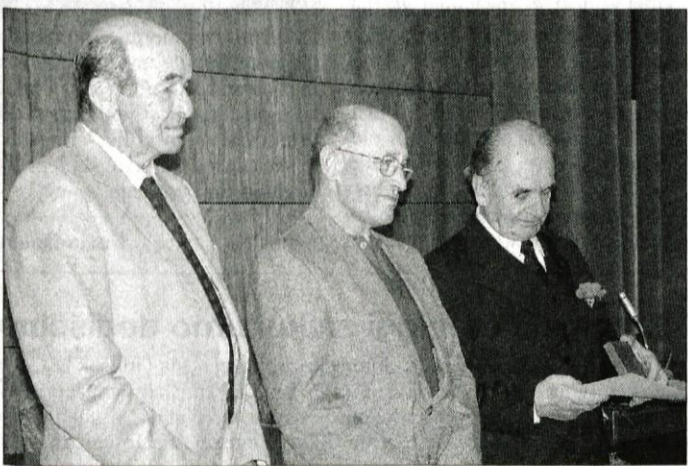
Udeleženci proslave ob jubileju Društva diabetikov Kranj so razveselili tudi folklorne pesalce.

ambulantni, kjer sprejemajo sladkorne bolnike le štirikrat na teden. Zato je društvo diabetikov Kranj nosilec ideje o ustanovitvi prvega Centra za diabetes v Sloveniji, je seznanil predsednik **Franc Prisljan** zbrane na proslavi ob jubileju društva minuli petek v dvorani Mestne občine Kranj.

Kranjčanom je čestital za 25-letno uspešno delo podpredsednik Zveze društev diabetikov Slovenije **Janko Kušar**. Poudaril je pomen razvite medsebojne pomoči članstvu, kakršne ni moč zaslediti v nobeni od drugih organizacij. Ob tem je ugotovil, da lahko društva diabetikov bistveno pripomorejo k lajšanju težav ljudi s to boleznijo. Zato pričakujejo nadaljnjo podporo ministrstva za zdravstvo ter fundacije invalidskih in humanitarnih organizacij, kar jim je na osrednji svečanosti ob svetovnem dnevu diabetikov 14. novembra v Novem mestu obljubil

minister Keber. Gast je nato skupaj s predsednikom Prisljanom predal priznanja zveze zaslužnim sodelavcem. Prejeli so jih **Jana Kreč-Šorli**, dr. med., **Valentin Vesel**, dr. med., višja medicinska sestra **Dragica Požnel**, medicinske sestre **Mira Valant** in **Ljubica Flamengo** ter poverjenika **Peter Repnik** iz Cerkelj in **Edo Ribnikar** iz Naklega. Društvene zahvale so dobili Ivan Demšar, Ivan Benegalija, Damjan Skumavec, Irma Zupan, Danica Lacko, Štefan Korosec, Jože Prevodnik, Fani Barovnica, Milan Stare, Jožica Polajnar, Poldka Arh, Franc Štefe in Stane Žirovnik. S kulturnim programom, ki ga je povezovala Lili Kalan, so diabetike razveselili ženski pevski zbor Lipa DU Kranj in člani folklorne skupine Pastirček OŠ J. Aljaž iz Kranja. Po proslavi so se udeleženci sprostil na družabnem srečanju.

Stojan Saje



Eno od priznanj zveze je za 15 let dela prejel poverjenik Peter Repnik (v sredini).

statistike o številu bolnikov in njihovem zdravljenju, članom pomagati s strokovnimi nasveti, javnost pa seznanjati z značilnostmi diabetesa. Prednosti povezovanja se niso zavedali vsi diabetiki, zato se je vodstvo prizadevalo za pridobi-

kranjsko društvo. Ena pomembnih nalog je sodelovanje z zdravstveno službo, za katerega se je že pred ustanovitvijo društva zavzemal pokojni dr. Franc Koželj. Ob naraščajočem številu pacientov se žal ne morejo izogniti čakanju v



Vaja v Kamniku; hitro reševanje z zaščitno opremo.

**Kamnik -** Minuli mesec so se na območju gasilskih zvez na Gorenjskem odvijale različne aktivnosti in akcije v mesecu požarne varnosti. Zanimivo in hkrati opozorilno vajo so pripravili v Kamniku v mestu, kjer so gasilci Kamnika, Duplice in Nevelj reševali ponesrečence zaradi razlita nevarnih tekočin. Vaja je namreč temeljila na predpostavki, da se je iz vozila med prevozom skozi mesto razlila nevarna tekočina, zaradi katere so bili poškodovani in v nevarnosti ljudje v objektih in na cesti. V zelo dobrem prikazu in ukrepanju je sodelovalo z zaščitno in reševalno opremo 21 gasilcev iz Kamnika, sedem z Duplice in šest iz Nevelj.

Sicer pa je bilo na območju gasilske zveze Kamnik na vseh treh sektorjih v mesecu požarne varnosti več različnih aktivnosti. Tako so povsod imeli izobraževanje po šolah, prikaz opreme po šolah in vrtcih, preverjali so hidrante, v vsakem sektorju pa so pripravili tudi posebno skupno gasilsko vajo.

Andrej Zalar

# Maroltova listina za AFS Ozara

Podelitev najvišjega priznanja, ki ga za dosežke na folklornem področju podeljuje Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, je AFS Ozara združila z nastopom gostujoče Dalmatinske klope KUD Ante Zaninović iz Kaštela.

Primskovo - Pesmi, ki je v petek zvečer prijetno napolnila galerijski prostor Mizarstva Ovsenik na Primskovem, poleg izvrstne Dalmatinske klope so nastopili tudi Kranjski furmani in Bodeče Neže, se je v zaključku pridružil tudi svečan trenutek, ko je predsednik AFS Ozara Brane Šmid iz rok predstavnika JSKD RS prejel Maroltovo listino za dosežke na področju folklorne.



Predsednik AFS Ozara Brane Šmid je v imenu skupine sprejel Maroltovo listino.

Pred nedavnim sem sicer zapisal, da je vrh vsega, kar se je v okviru praznovanja ob 50-letnici ob-

stoja letos dogajalo AFS Ozara, bilo njihovo nedavno gostovanje na festivalu v Mehiki, tokrat pa



Skupinski posnetek Dalmatinske klope KUD Ante Zaninović iz Kaštela ter domačih Bodečih Než in Kranjskih furmanov v družbi s kranjskim podžupanom Štefanom Kadoičem in gostiteljem Alojzom Ovsenikom.

lahko brez zadržkov dodam, da se je vrh te dni razširil za še en uspeh. Akademski folklorne skupine Ozara je prejela še visoko priznanje Maroltovo listino, ki jo JSKD RS podeljuje najboljšim folklornim skupinam za njihove

dosežke v preteklosti in njihovo nove prispevke k obujanju in negovanju slovenskega ljudskega izročila. Kot je ob podelitvi dejal predstavnik sklada Marko Studen, je bila nekoč folklorna sekcija DPD Svoboda Primskovo majhna skupina, ki je plesala le gorenjske plesne v koreografiji Tončke Maroltove, a je v 50-letnem razvoju skrbno uresničevala svoje osnovno poslanstvo, ohranjanje pevskega in plesnega izročila gorenjskega področja.

Pred dobrimi dvajsetimi leti se je v skupino vključilo več zanesenjakov, ki so pridno obiskovali folklorne seminarje ter se pri tem izobraževali na področju slovenskega ljudskega plesa, pesmi, običajev in glasbe. Kot je to značilno za Ozaro, so svoje poznavanje krepili še s samostojnim raziskovalnim delom v raznih ustanovah, pa tudi na terenu, pri živih pričah ljudskega izročila. Tako so Judita Nahtigal, Brane Šmid, Anita Peteh, kasneje pa tudi mlajši kot Mateja Urbiha in Katja Borovnica in še kdo... svoje znanje začeli vgrajevati tudi v lastne koreografije, pri tem pa so temeljito obra-

vnavali običaje in ljudske noše tako Gorenjske kot drugih slovenskih pokrajin Štajerske, Dolenjske, Prekmurja in Koroške. Poleg tega so v Ozari vseskozi posebno pozornost namenjali ljudskim nošam in si v dvajset letih ustvarili bogat fond oblačil iz Rateč, Bohinja, Smlednika, Škofje Loke, Kamnika, Kranja in okolice... Vse to poleg neprekinjenega 50-letnega delovanja in številnih nastopov doma in v tujini, odlikuje AFS Ozara, ki si je letos tudi preimenovala v sodelovanju s kranjsko Fakulteto za organizacijske vede v akademsko. S tem so folkloristi s Primskovega tudi pokazali, da v svoje vrste želijo pridobiti čim

več mladih, ki bi njihovo folklorno tradicijo nadaljevali tudi v prihodnje.

Podelitev so v galerijskih prostorih Mizarstva Ovsenik, sredi največje zbirke slik slikarja Jožeta Tisnikarja popestrili domači pevke in pevci, Bodeče Neže, ki v okviru Ozare delujejo že enajst let, in Kranjski furmani, ki letos štejejo osmo sezono, zvezde večera pa so vsekakor bili njihovi prijatelji, Dalmatinska klapa KUD Ante Zaninović iz Kaštela pri Splitu. Odlični pevski program so vsi omenjeni predstavili tudi v soboto zvečer v farni cerkvi na Primskovem.

Igor Kavčič

## Fotografska razstava za uvod



Kranj - V uvod številnih kulturnih, športnih in koncertnih prireditev, ki se bodo do konca meseca v okviru akcije *Zbud' se Kranj* (organizira jih Mladinski svet Kranj) zvrstile po različnih prizoriščih, so v petek zvečer v kranjski občini odprli razstavo fotografij Glasovega fotoreporterja Gorazda Kavčiča in Mirana Udovčarja. Prvi se predstavljajo s fotografijami z motivi rock koncertov, drugi pa bližnje posnetke različnih kamnin. Razstava bo odprta do 29. novembra.

I.K., foto: Tina Dokl

## Rojstvo, življenje, smrt in ponovno življenje

Kranj - V galeriji Mestne občine Kranj je na ogled razstava del slikarja Vinka Hlebša, ki se tokrat predstavlja z izbranimi olji različnih ustvarjalnih obdobij zadnjih desetih let.



V lepo urejenem razstavnem prostoru v 1. nadstropju MO Kranj se slikar samorastnik Vinko Hlebš iz Tržiča tokrat predstavlja s 36 platni srednjih formatov, ki jih je ustvaril predvsem v zadnjih desetih letih. Kot je povedal, je želel pokazati predvsem tista svo-

ja dela, ki jih doslej Kranjčani še niso videli. "Nekako se držim svoje osnovne teme, povezave med rojstvom, življenjem, smrtjo in ponovnim življenjem," razmišlja Vinko Hlebš, ki v svojem ustvarjanju vztraja pri motivih rastlinskega sveta lišajev, mahov,

travnjskih, gojenih rastlin, cvetov, plodov: "Ko na primer slikam cvetove, jih na sliki nikoli ne dam v vazo, ker bi s tem na simboli ravnini prekinil njihovo življenje. Lotevam se predvsem rastlinskih detajlov." Seveda pa so njegove slike zelo "odprte" in gledalcu dopuščajo širok spekter različnih pogledov na likovno materijo oziroma, kot je zapisal mag. Damir Globočnik, likovne meditacije Vinka Hlebša o svetu narave velja označiti za široko odprt likovni nagovor, v katerega opazovalec lahko projicira tudi svoje predstave in svoja razmišljanja. Kot je še povedal Hlebš, je v zelo plodnem slikarskem obdobju, saj slika vsak dan najmanj po pet ur, predvsem pa ga veseli, da odkar je pred letom dni šel v pokoj, končno lahko svobodno izbirata trenutke, ki jih bo posvetil slikarstvu. Glede na to da je v zadnjem času pripravil že nekaj uspešnih razstav, je že čas, da mu po sedmih letih odmerijo tudi nekaj galerijskega prostora v domačem Tržiču. I.K., foto: Tina Dokl

## Danes zaključek Čufarjevih dni

Jesenice - Danes zvečer se bo v dvorani Gledališča Toneta Čufarja na sporedu še zadnja predstava letošnjih 15. Čufarjevih dni. Gledališka skupina PD Horjul bo uprizorila komedijo Daria Foja *Pleskarji nimajo spomina*. Ob zaključku festivala bodo podelili tudi nagrade in priznanja najboljšim. I.K.

## Geometrični liki, linije in čiste barve

Škofja Loka - V galeriji Fara so v petek, 15. novembra, odprli razstavo del akademskega slikarja Ignaca Medena, ki se predstavlja z zanimivimi deli polnih barv in različnih materialnih struktur. V geometričnih likih, ravnih in čistih linijah živita kraljevski zlata in modra.

Razstavljena dela presenečajo z bogato barvno nasičenostjo, a obenem učinkovito preprostostjo, ki jo daje zlata barva, polna v sami sebi. Kraljevska, bogata, preprosta in čista. Preprosti, čisti in jasni so tudi umetniški liki, ki jih oblikuje Ignac Meden. Polkroglja, kvadrati z zlatim rezom, rombi, dolge linije, črte, premice, krožnica. Racionalno sestavljene enačbe, katerih rezultat sije v dominaciji preprostosti, čistosti in jasnosti. Ob kraljevski zlata in modri, skoraj indigo, dobijo dela svojo monumentalnost. Franc Obal je ob razstavi zapisal, da se je njegov konceptualni pristop znotraj problematike štelajevske slike razkril že ob koncu 80. let. Že njegova prva dela so bila vezana na konkretno umetnost, v katerih je predstavil mehanizem konstrukcije resnično bivajočih lastnosti elementarnih likovnih elementov - barve, ploskve in linije. Meden pa se ukvarja tudi s "...predstavitvijo ambientalne inscenacije arhitekturnega sveta, s



katerimi opredeljuje pomensko jasno definirane miselne, časovne in prostorske koordinate s poudarkom na likovni arhitekturi in odprtem barvnem polju." Razstava je vsekakor zanimiva, saj lepi liki bogatijo tudi notranje.

Katja Dolenc

## Veneti - predniki Slovencev

Škofja Loka - V okroglem stolpu Loškega muzeja bo do 4. decembra na ogled razstava Veneti na Slovenskem, o njih pa je na uvodnem predavanju spregovoril tudi avtor knjig Ivan Tomažič. Po njegovem so Veneti ljudstvo, ki se je za stalno naselilo v zavetju Alp in skozi stoletja oblikovalo narod. Nas, Slovencev.

Pred dobrimi desetimi leti je slovenska javnost prvič slišala teorijo o izvoru Slovencev, katerih predniki so po mnenju in raziskavah Ivana Tomažiča Veneti. Zgodovinska dejstva govorijo, da so Veneti živeli pred več kot tri tisoč leti v Evropi na področju Labe, Odre in Visle, kjer so oblikovali lužiško kulturo. Iz podobnosti slovenskega jezika indoevropske oblike v lužiški kulturi, najpomembnejši kulturi Srednje Evrope. "Imenujemo jih Veneti, kar je isto kot Slo - veneti. Zato lahko imenujemo tudi njihov jezik venetski, namreč slovenetski ali slovenski, ki so ga Veneti razširili s svojo kulturo povsod tam, kjer so sledovi slovanskega jezika ... Kakor

vse kaže, se je Venetom izjemno prikupilo današnje slovensko ozemlje, do katerega so prišli po znani jantarski poti (1200 p. n. št.). Tu so si ustvarili svoje posebno središče. Zato lahko rečemo, da so Veneti predniki slovenskega naroda." Tako je Ivan Tomažič zapisal v posebni knjižici, ki je izšla ob razstavi Veneti na Slovenskem na Ptuj 2001 in to teorijo zagovarja še danes.

Veneti so bili ljudstvo, ki so razvili kulturo žarnih grobišč, ki jim daje največjo identiteto. Okoli leta 1500 p. n. št. so začeli s seziganjem umrlih in temu obredu pridali verski pomen. Menili so, da bodo umrlega z ognjem rešili zemeljskih težav in vsega slabega. Le tako je bil umrl pripravljen na prehod v posmrtno življenje. Venetski jezik se je ohranil v napisih na ploščah in posodju. Raziskovalci ga dolgo časa niso uspeli razvozlati, ob primerjavi s sloven-



skim pa so postali razumljivi. V prid Tomažičevi teoriji govorijo tudi številne izkopanine, ki so jih našli na slovenskem področju: kamnita grobnica na hribu Rabotnica, južno od Branika, žare, situle - vedra, vrhunske umetnine Venetov, ki so jih našli v Novem mestu, znamenita Vaška situla, čelade z napisli ali brez, nakit iz baltiškega jantarja, noriški srebrniki, ostanki hallstattske kulture in kul-

ture Este. Ko so slovensko območje za pet stoletij preplavili Rimljani, sta se ljudska venetska kultura in slovenski jezik ohranila le na podeželju, kjer je ostala zakoreninjena zavest pripadnosti starodavnemu narodu, jeziku in običajem. Ljudska samozavest je omogočila preživetje in v novih razmerah ponovni narodni razcvet.

Katja Dolenc

## Gorenjski etnologi za kulturno dediščino

Tatjana Dolžan - Eržen iz Gorenjskega muzeja, Ida Gnilšak iz Čeberskega muzeja v Radovljici, Tita Porenta iz Tržiškega muzeja, Saša Florjančič iz Kovaškega muzeja v Kropi ter Nataša Kokošinek in Zdenka Tahir - Torkar iz Gornjesavskega muzeja na Jesenicah so na zadnjem strokovnem posvetu Slovenskega etnološkega društva v Brežicah predstavile referat o skupni viziji ustvarjanja regionalne podobe in pripadnosti skozi muzejsko perspektivo. V Gorenjski statistični regiji deluje pet muzejev s številnimi enotami na terenu, njihove etnologije pa razmišljajo, katere ključne zbirke še niso oblikovane, kje in kako jih postaviti na ogled, kako jih nadgraditi s pedagoškimi, publicističnimi in populacijskimi programi in te informacije med seboj povezati. Za končni cilj medsebojnega sodelovanja so si postavile oblikovanje regionalne razstave skozi perspektivo ljudske umetnosti v Gorenjskem muzeju, ki bi prikazovala regionalne posebnosti gorenjske etnološke dediščine. Katja Dolenc



14. turnir v Ksinz'lu ali zaključek gorenjske spačkarske sezone

# Tina prišla, videla, zmagala

Kranjska Gora - Tudi letos, kot že zadnjih kar nekaj let, smo gorenjski spačkarji za zaključno dejanje sezone pripravili 14. turnir v Ksinz'lu. Kaj naj bi se pod tem imenom skrivalo? Za nepoučene - gre za družabno igro s kartami, ki jo je pred leti nekdo prinesel v Radovljico, od tam pa se je razširila tudi med gorenjskimi spačkarji, mi smo naučili Vrhničane, Goričane... Da je zadeva tekmovalna, se zaveda vsak, ki sede za igralno mizo v prvem krogu.



Na začetku so bile še vse mize polne tekmovalnih četveric.

Ko v naše kraje začne "not prihajat" zima in z njo mraz, sneg, led in ostale spačkarske katastrofe, ti častitljivi lepoteci začnejo prositi naj jih vendar že enkrat pospravimo v prezimovališča, garaže, zapuščene štale ali vsaj pod vedno priročne nadstreške.

## Sneg, počak' še mal'

Da se naše spake še zadnjič nahajajo gorskega zraka, se ponavadi prvo soboto po Martinovem odpravimo v kakšno kočjo, da smo malo bolj "high", hkrati pa tudi

Stocca, sicer člana goriške sekcije. Bravo. Medtem ko smo se Gorenjci očitno ustrašili slabega vremena, našim zamejcem ne more nič do živenga. Res pa je, da smo v preteklih letih pod Vršičem doživeli že marsikaj. Od neurja, močnega sneženja, neprevozne ceste, do prav lepega jesenskega sončka.

Nemalokrat smo avtomobile puščali že pri Mihovem domu ali še nižje, potem pa v sneg in pot pod noge. Zgodilo pa se je tudi že, da je zapadlo čez noč in smo se peljali dol kot po sankski pro-



Veliki finale. Očitno ima samo Alenka (se drži za glavo) slabe karte.

lahko v miru posedemo za mize in se spet navadimo na zimsko okolje, zapeček pa to ... Potem ko smo prva leta gostovali v kočah na Gorjušah! Čemšeniku, Javorniškem rovtu, zadnjih devet let pa sta naša gostitelja Mare in Tanja Čufar, ki vodita Kočo na Gozdu, nekje na pol poti na Vršič.

Ko sem se letos proti večeru pripeljal do Koče na gozdu, so na parkirišču pod njo počivali Citročni, zanimivo, da v glavnem spačkovi mlajši bratje tipov bx, zx in ax in podobno, s spačkom pa sta prišla le naša prijateljica iz Trsta, Sergij Majovski in Sandra

gi. Tokrat je deževalo kot iz škafa in prvo vprašanje gostitelju Maretu je bilo, če bi se iz dežja lahko izcimil (izcimerotiti) tudi kakšen sneg. "Kje pa, je pretoplo." O.K. Hvala bogu na višavah...

## Punce napadajo

Kakšna igra je ksinz'?! Mogoče nekakšen križanec med tabličem in remijem, mogoče nekaj povsem drugega. Lahko bi rekli, da sta pri igri potrebna tako znanje kot sreča, najboljša pa je, če v pravem trenutku pod streho spraviš oboje.



Tako mlada, pa že na vrhu.

Skratka, igrajo četverke, končni rezultat je sestavljen iz šestih iger, bistvo uspeha pa je zbrati čim manj kazenskih točk. Za uvrstitev v nadaljnje tekmovalje je največkrat potrebno biti vsaj drugi. Sam sicer spadam med boljše, saj sem na dosedanjih 13 turnirjih tudi že dvakrat zmagal, tako kot Aljaž Stare in Boštjan Rus, Maretu Pangercu, pa je to celo uspelo že trikrat. Tokrat mi že številka igral-

njem prostoru kočje z nadaljnjimi boji vse bolj živo, pa ne zaradi kvartopircev. Ti so v tišini svojih misli pridno metali karte na mizo, zavpili jessss ali fu..., odvisno od tega, ali so dobili ali izgubili. Družabno življenje okrog njih smo namreč krojili poraženci, ki nas je bilo z vsakim krogom več. Aljoša se je priklopil na kitaro, a mu ta ni bila dovolj, pa je raztegnil še frajtonarico. In smo zapeli,



Nesporni tolažnik poražencev. Aljoša in Golica, to naša je pravica.

nega mesta, ki sem jo izžrebal in nakazovala kakšne posebne uvrstitve. Številka 29 je nekako izven mojega spomina srečnih števil. Izpad v predtekmovalju je bil neizbežen. Sicer pa je bil v osred-

dokončali tradicionalno spačkarско bovbo, vmes pojedli vse kolače in "šamrolce", ki jih tudi že po tradiciji napeče od Levca Irena...

Bolj so se boji bližali h koncu, bolj napeto je bilo za kvartopir-

skimi mizami, za katerimi so kot po maslu v glavnem zmagovale punce. To da se v finalne, med osem najboljših uvrstita samo dva fanta, je že diskriminatorno, mar ne. Mislim, da bo treba zahtevati obvezne kvote za moške. Jasno je torej, da ubogi Rado Štrukelj v finalu proti trem bejbam Alenki, Tini in Darji ni imel niti najmanjših možnosti. Igra je bila sicer napeta do konca, kar govori tudi tesen rezultat, velja pa zapisati, da

## Ob letu osorej

"Do konca sem se ravno dobro naučila igrati to igro," je bila skromna zmagovalka: "Ne vem, kako to, da ostalim ni šlo tako



Zaton favoritov: (z leve) Zvone, Igor, Boštjan, Kiki in Stari.



Punce se znajdejo tudi za šankom.

je vseskozi z nekaj malega prednosti vodila končna zmagovalka Tina Zaletelj. Tina, od Špana pun-

dobro. Mislim, da smo bili v polfinalu in finalu vsi že krepko utrujeni." Slednje bo kar držalo, saj se je ura že nagibala k četrti zjutraj. Prehodni pokal je šel v prave roke, večna ksinz'lestvica (po podobnem sistemu, kot so ATP lestvice za tenisače jo vsa leta neumorno vodi Aljaž Stare) pa se tudi ni kaj dosti spremenila. Vsaj pri vrhu, kjer so glede na minule rezultate še vedno stari mojstri. Naj se popravim - Vse bolj stari in vse manj mojstri, kot so Pangerc (tokrat je sicer na njegovo srečo manjkal), Stare, spodaj podpisani Lesi (tudi manjkal), Kiki, Valter... Sicer pa slovenska spačkarska sezona le ni še povsem končana, saj nas Vrhničani v decembru vabijo na že tradicionalno spačkarsko novo leto, tokrat na Bloke, pa še kakšno bomo zapekli. Ni vrag...

Igor Kavčič

Piše Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

437

## Prvo srečanje na Bledu

Bog ve, kdaj se je začelo pisemsko razmerje med Jankom in Marico poglobljati iz leposlovnih višav v ljubezensko globino. In kaj si je o pismih, ki so vse bolj pogosto prihajala iz Trsta na Brdo, mislila Jankova žena Lojzka? "Moja žena! Malo ljubosumna je, kadar ji povem o kakem Vašem pismu, par sem ji celo čital, - vseh pa - ne!" Tako zapiše v 14. junija, 17. mu vsa prizadeta odgovarja: "Čakajte, čakajte! Svoji milostljivi berete moje liste in znabiti še one, katere sem prosila, da stržete, ker sem pisala svoje skrivnosti. O, tega vam ne odpustim, ne! ... Jaz sem si mislila, da pisem nihče ne vidi razven Vas in požrešnega koša - oh to je strašno! Predstavljala sem si Vašo gospo kako se glasno smeje poslušaje Vas, beročega moj list in tedaj sem bila prav huda in dejala: ne to ni prav. In vendar je, če hočemo. Saj Vi

ne smete imeti skrivnosti nasproti njej." Janko jo potolaži. "Ljuba gospodična! Sicer sem bil malo hud na Vas! Kaj mislite o meni? Da se smejem Vašim pismom, in to kar se svojo ženo vred! Ne, tega ne treba misliti. Glejte, saj sem vam vže povedal, zakaj in kako sem vesel Vaših listov, in ko ste me vzdajnič malo podražili z opomnjo, kaj poreče žena moja k najini korespondenci, oziroma k Vaši sliki, povedal sem vam odkrito, da sem ji par pisem čital. Hočete li vedeti - katera dva? Prvo in drugo! Potem nobenega več, ker so bila vsa vendar toli subjektivna, da ne gre kazati je drugim ljudem. In jaz ne vem ali bi Vas kedo drugi mogel tako umeti, kakor mislim, da Vas jaz umem. In - naposled! Jaz ta pisma pišem tudi samo vam in za Vas, in dasi je ni besedice v njih, katere bi ne smel javno izreči, vendar niso za javnost ali za druge ljudi... Malo - ljubosumna je pa moja Lojzika vendar, in ako mi ona slučajno prinese mej drugimi tudi vaše pismo, - ako naš lovec njej izroči vso pošto, - potem mi z globnim naglasom pravi: 'Ah, - od



Maksim Gaspari, ilustracija v knjigi Rokovnjaci, 1956

ljubice iz Trsta! Ne bodite hudi, gospodična, a povedati sem vam moral, da me ne bote krivo sodili. In tako vas prosim - pišite mi le, kakor do sedaj; pisem Vaših ne profanujem." (25. 6. 1889)

Do poglobitve njenega razmerja prišlo, ko sta se prvič srečala. To se je zgodilo na Bledu, v četrtek, 8. avgusta 1889. Popis tega srečanja najdemo v Maričinem naslednjem pismu, kjer najprej prizna svojo vznemirjenost, nerodnost in smešnost. In nadaljuje: "Ne tekmovali glede duhovitosti, kakor ste Vi rekli, nisem hotela, hotela sem pametno govoriti, praviti

Vam to in ono, a nisem znala nič, nič, nisem mogla nič, ker mi še nikdar ni bilo tako hudo! Ko sem sama ostala, zrla sem na jezero, na otok, na nebo, tija za Vami daleč, dokler me ni začelo zebsti in nisem pogrešala svojega plašča..." V svoji zmedenosti je zaostala za drugimi sprehajalci, ponovno so se srečali pri večerji. "Trudna, nejevoljna, slaba sem prišla k družbi in šli smo večerjati. Tu sem se malo okrepčala in odlegla mi je slabost. Debelo sem gledala, ko jame prof.

Šuklje tako-le: 'Kaj pa ste Vi, gospodična, imeli danes z mojim prijateljem Jankom? Okupirali ste mi ga popolnem.' Ko sem se hotela zagovarjati, segla sta še ona druga dva Tržačana vmes, da sta tudi ona isto opazila. Prof. pa je jel naštevat vse naše lepe lastnosti, od lepega moža do največje notranje krepkosti ter je sklenil: 'Zna biti nevaren.' - Hotela sem odgovoriti, da bi morala biti nevarnost na obeh straneh - a raje sem molčala in opozorila družbo na lepo dekletce, ki nam je služilo... V petek smo šli še nekaj minut na jezero, še enkrat sem v mislih prešla prejšnji dan - in odšla iz bisera kranjske dežele." (11. 8. 1889)

Da tudi Janko ni odšel neprizadet, priča njegov odgovor. "Kako nemirne dni sem prebil, odkar sva se na Bledu Ločila! Z Lesec do Ljubljane sem se vozil sam! Dr. Vošnjak in še par drugih me je klicalo v svoj coupe, toda nisem hitel tja. Sam sem hotel biti in sreča mi je bila mila. Na ljubljanskem kolodvoru me je čakal vže voz, in vzel sem kočijažu vajeti iz rok, in hajd! ste stekli kobili tja v krasno, mesečno noč! Prišel sem okolo polunoči domov, mama in žena ste me še čakali in potem sem jima še dobro uro pripovedoval zgodbe dveh dni. Piece de resistance ste bili - Vi, tako, da ste mama in žena zadržali, da ne smem več na Bled, ako bote Vi tam! Ne smijate se - jaz se nisem, a čutil sem, da res ne smem tja, kjer ste Vi!" (16. 8. 1889)

















# Kupci zahtevajo specializirane centre

Delniška družba Merkur strategijo svojega poslovanja usmerja v specializirano ponudbo, svojo prihodnost pa vidi v odpiranju specializiranih trgovskih centrov. Trgovski center v Naklem je odslej namenjen obrtnikom in podjetnikom.

Naklo - Kupci zadnja leta vse raje kupujejo v večjih nakupovalnih centrih, ki imajo urejena parkirišča, velike trgovske družbe pa vidijo svojo prihodnost v specializiranih prodajalnah. Slednje je v razvojno strategijo uvrstila tudi delniška družba Merkur, ki si prizadeva ohraniti vlogo vodilne slovenske tehnične trgovine. Po odprtju svojega trgovskega centra (TC) na Primskovem in preselitvi zelenega, kopalniškega in darilnega programa iz nakelskega TC, so slednjega preuredili v TC Mojster ter ponudbo prilagodili potrebam obrtnikov in podjetnikov.

Prenovo, ki so jo začeli maja, so končali v dobrem mesecu in povsem spremenili prodajni program. Zmanjšali so število blagovnih skupin, v prenovljenem TC, ki se

po novem imenuje TC Merkur Mojster Naklo, pa je na voljo gradbeni material, črna in barvna metalurgija, orodje, vijaki, okovje, izdelki za elektro in strojno na-

peljavo ter barve in stavbno pohištvo. Ponudba omenjenega centra je namenjena predvsem obrtnikom in podjetnikom ter obsega kar 28.000 različnih artiklov. V nakelskem TC je 45 zaposlenih, poslovodja je Marko Sušnik, po velikosti in prodaji pa spada med srednje velike Merkurjeve trgovske centre. TC Mojster Naklo ima 3.600 kvadratnih metrov prodajno skladišnih prostorov, 8.000 kvadratnih metrov nepokritih skladišč ter 62 parkirnih mest. "Ponudbo centra v Naklem smo pov-



Janez Logar

sem spremenili, z njo sledimo vse večji specializaciji, zahtevajo jo tudi kupci, ki želijo več stvari kupiti na enem mestu, poleg tega pa gre razvoj v smeri vse večjih prodajal - vsaj 6.000 do 7.000 kvadratnih metrov in obveznim parkiriščem. V našem centru kupujejo obrtniki in podjetniki z vse Gorenjske, največ pa jih je iz Kranja in okolice. Zaradi spremenjene ponudbe je jasno, da se je struktura naših kupcev spremenila kar za 80 odstotkov, poleg raznolike ponudbe blaga nameravamo pozornost tudi svetovanju kupcem, za kar poleg trgovcev skrbi tudi devet komercialistov. Zadovoljni smo tudi s prometom, ki se je v zadnjih štirih mesecih povečal, letošnji plan bomo presegli, TC za mojstre pa nameravamo odpreti tudi v Škofji Loki, Litiji, Vižmarjih in v Slovenj Gradcu," je povedal Janez Logar, direktor prodaje podjetjem.

Merkur investicijam letno namenijo okoli 5 milijard tolarjev, v letošnjih prvih devetih mesecih je kumulativno ustvaril za 1,2 milijarde tolarjev čistega dobička in dobrih 77 milijard tolarjev čistih prihodkov. Čisti prihodki iz prodaje so septembra znašali 10 milijard tolarjev, kar je za petino več od povprečja predhodnih mesecev. Letos so v Merkurju uresničili tudi načrtovano rast maloprodajne mreže v Sloveniji z novimi centri na Jesenicah, v Celju in v Kranju, konec meseca pa bodo prenovljeni center odprli tudi v Novem mestu. Ponudbo naj bi v naslednjih letih še bolj specializirali in okre-



... in je namenjen predvsem nakupom obrtnikov in podjetnikov.

pili z novimi blagovnimi znamkami ter presegli 30-odstotni tržni delež maloprodaje na domačem trgu, na področju veleprodaje pa želijo doseči vsaj 15-odstotni tržni delež. Merkur je odprl tudi prva dva (od načrtovanih osmih) trgov-

ska centra na hrvaškem trgu, z izvozom izdelkov, prodajo v hčerinskih podjetjih in z razvojem blagovnih znamk Merkur, Big Bang in BOF pa na tujih trgih načrtujejo 20-odstotni tržni delež.

Renata Škrjanc, foto: R.Š.



TC Merkur Mojster Naklo sledi vse večji specializaciji...

## Sodelovanje z globalnimi podjetji

Ljubljana - V četrtek, 21. novembra, se bo v Grand hotelu Emona v Bernardinu začela 4. Slovenska poslovna konferenca z naslovom Tekmovati in sodelovati z globalnimi podjetji - primerjajmo se z najboljšimi, ki ga organizirata Zveza ekonomistov Slovenije in časnik Finance.

Po napovedih organizatorjev bo tudi letošnja konferenca prinesla vpogled v prihodnje leto, saj bo omogočila izmenjavo mnenj o izzivih in priložnostih prihodnjega poslovnega leta. Poleg vsakoletnih napovedi gospodarskih gibanj in javne razprave o poslovnem letu 2003, bodo letos

posebno pozornost namenili primerjavi poslovanja slovenskih podjetij z najboljšimi primerljivimi podjetji v tujini. Udeležencem bodo predstavili nekatere najboljše poslovne prijeme v evropskem prostoru in prispevke priznanih strokovnjakov (dr. Arnauda W. A. Boota z nizozemske ekonomske

fakultete, dr. Sergeia Gurieva z ruske nove ekonomske šole, irskega predstavnika Microsofta Paula Rellisa, dr. Mića Mrkaića z Duke University in dr. Jana Svejnarja z ameriškega inštituta William Davidson) ter skupaj opredelili možnosti napredka slovenskih podjetij.

Na javnem pogovoru, ki se ga bodo udeležili predsednik uprave Gorenja Velenje Jože Stanič in predsedniki ter člani uprav največjih slovenskih podjetij, bodo govorili o pripravljenosti slovenskih menedžerjev na pridružitve k Evropski uniji. Druga letošnja novost bo predkonferenčni dan (20. novembra) s posvetom z naslovom Vladanje podjetjem, ki je namenjen povezovanju nadzornikov organizacij, organizator pa bo poskrbel tudi za Job market, izbor vrhunskih kadrov z območja bivše Jugoslavije, Italije in Avstrije, ki izpolnjujejo potrebe slovenskih podjetij. Na lanski poslovni konferenci je sodelovalo 330 udeležencev, dobro udeležbo pričakujejo tudi na letošnji, ki je namenjena iskanju odgovorov kam gre slovenski poslovni svet, katera so glavna razvojna vprašanja, kako premišlujejo vodilni slovenski menedžerji, kakšni so izzivi slovenskih financ in konkurenčnost slovenskega gospodarstva ter kam in kaj naj bi prodajala slovenska podjetja.


R.Š.

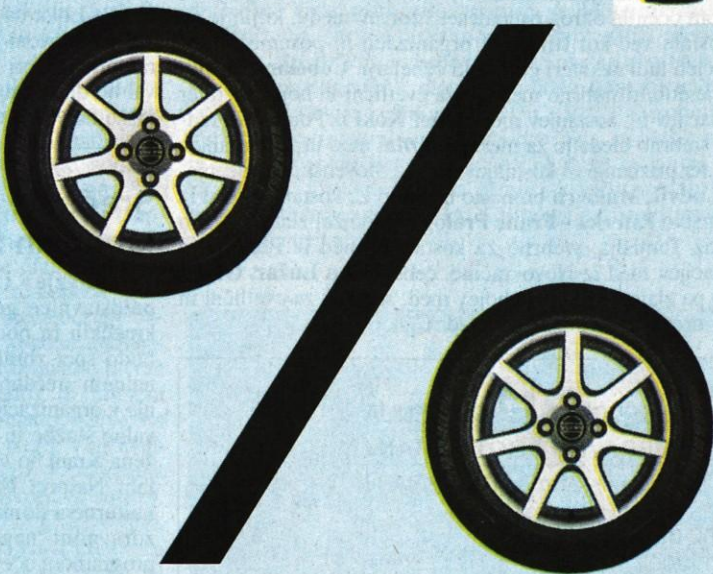
R.Š.

## OZS z novim generalnim sekretarjem

Ljubljana - Krovna organizacija slovenskih obrtnikov in podjetnikov Obrtna zbornica Slovenije (OZS) ima od začetka novembra novega generalnega sekretarja. Antona Filipiča, ki je to funkcijo opravljal dobrih dvanajst let, je zamenjal Viljem Pšeničny. Novi generalni sekretar je diplomiral na ljubljanski Ekonomski fakulteti, diplomirani je oktobra letos dodal še doktorat, v doktorski disertaciji pa je osvetlil pogoje in možnosti za razvoj dinamičnega podjetništva v Sloveniji. Dobrih petnajst let se ukvarja z ustanavljanjem, vodenjem in svetovanjem malih podjetij, sodeloval je pri nastajanju več kot 20 malih podjetij v Sloveniji, o podjetništvu pa predava tudi na Visoki strokovni šoli za podjetništvo v Portorožu. Podjetništvo in podjetniške finance je študiral tudi v ZDA, ves čas pa je njegovo delo usmerjeno v iskanje boljših pogojev za obrt in podjetništvo v Sloveniji. Obrtniška organizacija je zadnja leta tudi po strokovnosti zelo napredovala in povečala svoje članstvo, zaskrbeljuje pa je, da se število obrtnih delavnic v Sloveniji zmanjšuje. Iz obrtniških vrst je vse pogostejše slišati očitke, da je OZS premalo glasna in vplivna, saj država še vedno sprejema zakone, ki bi morali spodbujati obrt, pa so pogosto neprijazni do obrtnikov.

R.Š.


**VOLVO**  
for life



### AVTO, KI SE VAM ŠE POSEBEJ OBRESTUJE. PRI OBRETNOSTI MERI 0 %.

PRI VOLVU VEDNO DOBITE VEČ, KOT STE PRIČAKOVALI. TOKRAT VAS OB NAKUPU VOLVA S40 IN V40 S STANDARDNO OPREMO ČAKA IZJEMNO UGODNA FINANČNA PONUDBA Z 0 % OBRETNOSTNO MERO.

\* TA ENKRATNA PONUDBA VELJA ZA KAR 3 RAZLIČNE NAČINE ODPLAČEVANJA:

- OPERATIVNI LEASING - MESEČNI OBROK 56.048,56 SIT\*
- FINANČNI LEASING - MESEČNI OBROK 87.186,97 SIT\*
- POLOVICO DANES (2.241.965,50 SIT\*) - POLOVICO ČEZ ENO LETO (2.241.965,50 SIT\*)

OBIŠČITE NAS IN IZBERITE NAJUGODNEJŠEGA. ZAGOTOVO SE VAM BO OBRESTOVALO.

\* PONUDBA VELJA ZA 30 % POLOG NA 36 MESECEV (ZA OPERATIVNI IN FINANČNI LEASING). CENE SO IZRAČUNANE PO MENUALNEM TEČAJU 1 EUR = 228 SIT IN VELJAVO PRI MODELU S40 1.6 S STANDARDNO OPREMO. V OSTALIH PRIMERIH SE POSVETUJTE Z VAŠIM VOLVO PRODAVALCEM. PONUDBA VELJA DO 31. DECEMBRA 2002.

**Volvo, Podružnica Ljubljana**, Bratislavska 7, 1000 Ljubljana, 01 520 20 00

ZA DODATNE INFORMACIJE POKLIČITE ALI OBIŠČITE VOLVO POOBlašČENE TRGOVCE:

AC LEPOŠA	AVTOCENTER LEKŠE	INTERCLASS CARS D.O.O.	ISL LEVEC D.O.O.	ŠTARJERSKI AVTO DOM	TRGOVATO D.O.	SUMMIT AVTO D.O.O.
Avnovoje naselje 2 9000 Murska Sobota 02 522 11 19	Uli. Lovre Klemenčiča 1 1000 Ljubljana 01 420 10 15	Ljubljanska cesta 30 4000 Kranj 04 235 50 40	Levec 56c 3301 Petrovce 03 425 45 28	Tržaška 38 2000 Maribor 02 330 05 13	Ljubljanska cesta 3 6000 Koper 05 683 61 23	Flajšmanova 3 1000 Ljubljana 01 547 12 10

**VOLVO**  
Volvo Car Finance

Volvo Car Hungary and Southeast Europe Trading Ltd., Vaci ut 1-3/c, Budapest

[www.sl.volvocars.com](http://www.sl.volvocars.com)

## JUBILEJNI POPUST Brezskrbni pod okriljem leva že 5. leto



za **EKSKLUZIVNI PAKET stanovanjskega zavarovanja**  
od 20. novembra do 31. decembra 2002.

[www.generalis.si](http://www.generalis.si); 080 70 77

**GENERALI**









# Darila že čakajo!

Vključenih  
5.000 SIT  
pogovorov!



## Koncerti →

### Koncert skupine La Rossignol

Ljubljana - Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji vabi na koncert skupine La Rossignol - glasba in plesi z italijanskimi in evropskih dvorov v 15. in 16. stoletju, ki bo v četrtek, 21. novembra, ob 19.30 uri v veliki dvorani Slovenske filharmonije, Kongresni trg 10.

### Koncert Iva Pogorelica

Ljubljana - Za 8. oktober napovedan in v zadnjem trenutku zaradi zdravstvenih razlogov pianista odpovedan klavirski koncert Iva Pogorelica, je prestavljen na soboto, 30. novembra, ob 20. uri, v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma. Program koncerta ostaja nespremenjen, prav tako ostajajo nespremenjene cene vstopnic.

## Predstave →

### Na drugi strani

Kranj - V petek, 29. novembra, ob 19. uri bo v Prešernovem gledališču Kranj na ogled gledališka predstava "Na drugi strani", avtorice in režiserke Vike Šuštar in v izvedbi gledališke skupine Raglje iz OŠ Franceta Prešerna Kranj. Mla-

dinska igra Na drugi strani je bila v lanskem šolskem letu uvrščena med najboljše osnovnošolske predstave v Sloveniji in je po mnenju selektorice in igralka Alenke Vidrih primer "popolnoma profesionalne predstave. Vstopnice za predstavo lahko dvignete v tajništvo šole ali pa jih rezervirate po tel.: 20-10-340 do četrтка, 28. novembra do 12. ure. Celoten izkupiček gledališka skupina namenja šolskemu skladu.

RADIO OGNJIŠČE

### Jure Sešek,

dobitnik  
gonga popularnosti  
2001/2002



Imamo  
najboljšega

Radio Ognjišče, Trg Brolo 11, Koper



mediteranske in morske jedi  
dobrote tujih kuhinj  
kavarna in slaščičarna

Škofjeloška cesta 20,  
4000 Kranj, tel.: 04 231 28 48

VAŠA PESEM: PREDLOG TEGA TEDNA

**Popevke:**  
1. Sončno dekle - Rebeka Dremelj  
2. Pod preprogo - Pop Art  
3. Ni me strah - Alenka Godčec

**NZ - viže:**  
1. Zavrti se veselo - Ans. Zarja  
2. Nocoj je ena luštna noč - Ans. Golčnik  
3. O moj dragi - Avsenik

**Zmagovalni pesmi prejšnjega tedna:**  
1. Trjanta - Jože in Samir Kobler  
2. Vabilo planin - Gašperji

Radio Ognjišče, Šteta 23,  
p.p. 4863, 1210 Ljubljana Sentvid  
Glasujete lahko tudi na internet naslov:  
<http://radio.ognisice.si>

Ime in priimek .....  
Naslov .....  
Pošta .....

19.900 SIT

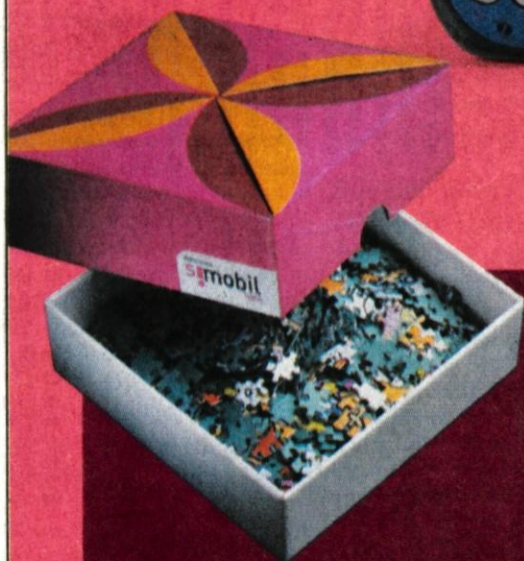
Siemens C45  
Zelo majhen, brez  
antene, WAP,  
možnost menjave  
ohišja, vibra  
zvonjenje, igre,  
do 200 ur v  
pripravljenosti, do 300  
minut pogovorov,  
opomnik, koledar



NOVO

17.900 SIT

Motorola T190  
Transparentne  
barve (modro  
prozorno ohišje),  
3 igrice, datum,  
ura, alarm,  
do 300 minut  
pogovora, do 120  
ur v pripravljenosti



+DARILO: sestavljanke

V Prazničnem paketu Si.mobil Halo boste prejeli tudi kartico za 1.000 SIT. Če boste z njo napolnili račun do 6.1.2003, bo na vašem računu skupaj kar 5.000 tolarjev. Veljajo splošni pogoji in pogoji o polnjenju telefona za tarifo Halo. Telefone lahko uporabljate le s Si.mobilovo kartico SIM. Vse cene vključujejo DDV.

[www.simobil.si](http://www.simobil.si) 080 40 40

Si.mobil d.d., Šmartinska 134b, SI-1000 Ljubljana

V Si.mobilu smo poskrbeli, da bodo letošnji prazniki še bolj veseli in še bolj bogati. Praznični Si.mobil Halo paketki so idealno darilo za Božič in Novo leto. Izberete lahko med paketom s Siemensom C45 za 19.900 SIT ali paketom z Motorolo T190 za 17.900 SIT. Oba vključujeta kar za 5.000 SIT pogovorov in novoletno darilo za krajšanje zimskih večerov - puzzle sestavljanke. Lični darilni paketi vas že čakajo!

vedno zame.

**simobil**  
halo

vedno zame.  
**simobil**  
center



Kranj, Koroška c. 4, Kranj

zapp. št.	ime liste	število glasov
5.	SDS, SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA, Občinski odbor ŽIROVNICA 245	
6.	ZLSD, ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV, Območna organizacija Jesenice 274	
7.	NEODVISNA LISTA ZA ŽIROVNICO 608	
8.	N.SI NOVA SLOVENIJA, KRŠČANSKA LJUDSKA STRANKA Občinski odbor Žirovnica 261	
9.	DESUS, DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE, Občinski odbor Žirovnica 149	
5.	V občinski svet Občine Žirovnica so izvoljeni naslednji kandidati:	
1.	IZIDOR JEKOVEC, ZABREZNICA 35, rojen 7.4.1960	
2.	JOŽE RESMAN, BREZNICA 28/c, rojen 4.2.1946	
3.	MILAN DUBRAVAČ, SMOKUČ 13, rojen 28.11.1966	
4.	DARJO GREGORIČ, BREZNICA 60/a, rojen 28.12.1958	
5.	JOŽE HRIBAR, ŽIROVNICA 61, rojen 5.9.1953	
6.	DUŠAN KONTE, MOSTE 11/D, rojen 10.3.1959	
7.	FRANČ PFAJFAR, BREG 145, rojen 10.7.1938	
8.	IGOR ČARNI, BREZNICA 48/a, rojen 23.8.1952	
9.	VALENTIN SODJA, ZABREZNICA 7/1, rojen 8.7.1947	
10.	BRANKO BRGANT, SMOKUČ 17/9, rojen 26.1.1965	
11.	LEOPOLD POGAČAR, BREG 12, rojen 12.6.1966	
12.	FRANČ LEGAT, ZABREZNICA 36, rojen 27.10.1932	
13.	ANTON KOSELI, ŽIROVNICA 58, rojen 14.12.1958	
14.	DANILO KLINAR, BREG 127, rojen 23.6.1954	

Dušan PAUGELJ, univ. dipl. prav.,  
predsednik OVK

člani OVK:  
Breda Justini, I.r.  
Tanja Kržišnik, I.r.  
Marjana Černilec, I.r.



Švedski Saab začelja preobrazbo z novim modelom 9-3 Sport Sedan

# Hladni severnjak z vročim srcem

V zavesti večine poznavalcev je Saab zapisan kot proizvajalec samosvojih, prestižno usmerjenih in temu primerno dragih avtomobilov. Tovarna iz švedskega Trollhaetna, ki je že nekaj časa v okrilju koncerna General Motors, si v zadnjem obdobju prizadeva spet igrati bolj vidno vlogo v avtomobilskem svetu in opraviti preobrazbo svojih modelov in prvi znanilec drugačnih časov je nova limuzina 9-3 sport sedan.

Novinec bo nasledil oblikovno in tehnično precej ostarelega predhodnika, ki je imel kombilimuzinsko karoserijo, medtem ko nova oznaka sport sedan jasno poudarja, da je novi 9-3 štirivratna limuzina s športnim navdihom. Pri snovanju novega modela je bila prva zapoved užitek in pregovorna skrb za varnost, ki bi ta in bodoče Saabove modele najbolj ločili od konkurenčnih avtomobilov. V Saabovem oblikovalskem oddelku so poskrbeli za dinamično zunanost, ki odseva na mišičastih bokih, agresivnem sprednjem delu in širokem zadku, celota pa nedvomno oznanja, da so se Švedci poslovili od togih in zadržanih

potez. Sport sedan je prva od predvidenih štirih različic modela 9-3, ki bodo zaokrožile paleto v prihodnjih nekaj letih. Sledila bosta petvrtni kombi in kabriolet, tovarna pa obeta tudi posebno, za zdaj še skrivno presenečenje.

Za novega saaba so si Švedci platformo sposodili pri Oplovi vectri, konstrukcijske spremembe in drugačna nastavitve podvožja (delno pasivna zadnja prema) pa prispevajo k zanesljivejši legi na cesti in k boljši vodljivosti.

S prostornostjo za voznika in sopotnika v tej 4,71 metra dolgi limuzini ni zadreg, bolj utesnjeno je počutje na zadnji klopi. 425-litrski prtljajnik je v razredni sre-

dini, pri prevozu daljših tovorov si je mogoče pomagati tudi s podiranjem naslonjala deljive zadnje klopi. Armatura plošča je usmerjena proti vozniku in ima logično razporejena stikala, vse pomembne informacije o delovanju avtomobila se prikazujejo na privzdignjenem informacijskem zaslonu.

Ker je bilo varnosti posvečena posebna skrb, so v potniški kabini tovarna štiri varnostne vreče in dve stranski zavesi.

Pogonu so namenjeni trije bencinski štirivaljniki, ki ob enaki gibni prostornini 1988 kubičnih centimetrov in različnem polnilnem tlaku razvijejo 150, 175 ali



210 konjskih moči. Pozornosti je vreden tudi 2,2-litrski turbodizel z neposrednim vbrizgom in s 125 konjskimi močmi, ki si ga Saab sposoja pri matičnem koncernu. Prenos moči opravljajo petstopenjski ročni ali samodejni menjalnik, le pri najmočnejšem bencinskem je na voljo nov šeststopenjski ročni.

Bogata serijska oprema med drugim vključuje tudi vgrajeno bluetooth aplikacijo, ki omogoča brezžično povezavo mobilnega telefona, prenosnega računalnika in drugih podobnih naprav. Kupci se lahko odločijo za štiri različne stopnje opreme, linear ponazarja skandinavsko preprostost, arc eleganco, vector in aero pa izrazito

športnost. Novi 9-3 sport sedan je od sredine novembra naprodaj tudi na slovenskem avtomobilskem trgu. Pri novem Saabovem zastopniku podjetju KMAG iz Ljubljane so najcenejši različici določili ceno 5,97 milijona, najdražja pa stane dober milijon več.

Matjaž Gregorič

## Honda Accord je Japonski avto leta

Honda je lovriko za model accord osvojila že trikrat, tokrat za sedmo generacijo.

Žirija izbora za Japonski avto leta 2002-2003 je pred nekaj dnevi razglasila, da si je ta laskavi naziv tokrat priborila nova generacija Hondinega modela accord. Tako se je Honda s tem modelom v zgodovino zmagovalcev vpisala že trikrat, prvič leta 1985 s tretjo, leta 1993 s peto in zdaj še s sedmo generacijo. Sicer pa kot znamka niso spustili lovriko iz rok že od leta 2000, ko so jo osvojili z modeloma civic in stream, lani pa je pripadla privlačnemu malčku jazz. Letos je bika za pridobitev najbolj omikanega japonskega avtomobilskega naslova prvič potekala po novih pravilih, ki so enaka za japonske in uvožene avtomobile. Accord, ki je narejen v limuzinski in kombijevski različici, je za seboj pustil Nissanov



kupe Z, mazdo6, minija in mercedes-benz razreda E. Sicer pa je Honda za nov model srednjega

razreda že v začetku prodaje prejela 6.000 naročil.

M.G., foto: Honda

Leta 2004 športni dvosedežnik z Oplovim znakom

## Majhen, vendar zelo zabaven

Nemški Opel, ki za prihodnjih nekaj let napoveduje pravo modelno ofenzivo, namerava v svoj paleto uvrstiti tudi majhen kompakten dvosedežnik, katerega prihod je napovedan za leto 2004.

Mali športnik bo zasnovan podobno kot nekateri priljubljeni tekmeči, na primer peugeot 206 CC. To pomeni, da se bo lahko iz kabrioleta v nekaj sekundah prelevil v kupe in obratno. Avtomobil

bo namreč imel zlojživno jekleno streho, ki se bo razprostirala in zlagala s pomočjo elektrificiranega hidravličnega mehanizma.

Tehničnih podrobnosti pri Oplu za zdaj še nočejo razkriti, toda

zelo verjetno je, da bo za osnovo služila mehanika modela corsa. Zato pa Oplov prvi mož Carl - Peter Forster že zdaj napoveduje, da bo odprti dvosedežnik še eden od bodočih privlačnih nišnih modelov, za katere so pri Oplu prepričani, da bodo predstavljali petino vse ponudbe. Hkrati Forster obljublja, da bo novinec, za katerega še niso določili imena, kupcem nudil veliko zabave. Za obliko karoserije so tokrat poskrbeli v pri francoskem Heuilezu, kjer bodo verjetno skrbeli tudi za proizvodnjo.

M.G., foto: Opel



Novi Triumph Daytona 600 se bo spopadel predvsem z japonskimi tekmeči

## Poskus z boljšim imenom

Angleški Triumph se je že pred tremi leti poizkusil v razredu 600-kubičnih športnikov z modelom TT 600 in ustrelil v prazno. Sedaj je razvil nov motocikel in si zanj sposodil ime pri 955-kubičnem triumphu daytona, ki je prava uspešnica.

Da so japonski športniki honda CBR 600 F, kawasaki ZX6-R, yamaha YZF-R6 in suzuki GSX-R 600 dobili resnega tekmeča z Otoka, so pri Triumphu glasno oznanjali že leta 1999, ko so prvič pokazali svojo športno stvaritev. Takratni TT 600 je bil na las podobni hondi CBR 600 F in po besedah inženirjev iz Triumphu je bil to celo boljši motocikel, opremljen denimo z elektronskim vbrizgom goriva. A praksa je pokazala drugače in že po letu dni so inženirji hiteli posodabljati podvožje in še nekaj tehničnih elementov. Motocikel pa se v tem času ni prijel tudi zaradi dejstva, da Triumph v 600-kubičnem razredu športnikov nima tradicije. Japonski tekmeči v tem razredu pravzaprav določajo smernice in mu zato vladajo. Triumph se kot

kaže ni vdal in poizkusil še enkrat. Tokrat s slavnim imenom daytona, ki se še vedno sveti na modelu daytona 955i, ki velja za enega najbolj uspešnih triumphov. Kajpak so inženirji spremenili tudi vse ostalo oziroma so razvili povsem nov motocikel, ki prepriča že na prvi pogled.

Tudi tokrat se oblikovalci niso uspeli izogniti posnemanju. Le poziral jim je drug motocikel, kawasaki ZX6-R. Prednji del z elipsoidnimi žarometi, veliko režo za zrak v maski in z dvignjenim pleksijem za boljše usmerjanje vetra, je temu primerno agresiven. Stranski oklep polno objema agregat in se končuje pri zgornjem delu aluminijastega okvirja. Poteze karoserije so ostre, kar nakazuje na dirkaški značaj motocikla. Kaj več za sedaj ni znane-



ga, saj pri Triumphu postavljajo na ogled le fotografije in razlagajo filozofijo motocikla, skrbno pa skrivajo tehnične podrobnosti. Novinc naj bi se odlično znašel na

dirkališču in tudi v običajnem prometu, v tovarni spet govorijo o superlativih. Bo drugi poskus kaj bolje uspel??

Miloš Milač, foto: Triumph

### Citroënovi HDi motorji - Vaš štirikratni prihranek

Zmanjšana emisija izpušnih plinov • Dodatni prihranek pri nakupu  
Precej manjša poraba goriva • Cenejše gorivo

XSARA 2.0 HDi:  
Prihranek do 630.000 tolarjev

C5 2.0 HDi:  
Prihranek do 230.000 tolarjev

PICASSO 2.0 HDi:  
Prihranek do 400.000 tolarjev

BERLINGO 2.0 HDi:  
Prihranek do 410.000 tolarjev

**Nakup in montaža zimskih gum za vsa vozila.**

Nakup avtomobila z najugodnejšim kreditom v Sloveniji.

**Avtohiša Kranj**  
Pot za Krajem 38, 4000,  
Kranj - Labore, tel.: 04/201 59 50  
A1, d.d., Vodovodna 93, Ljubljana, p.e. Kranj

Tudi za vas imamo rešitev



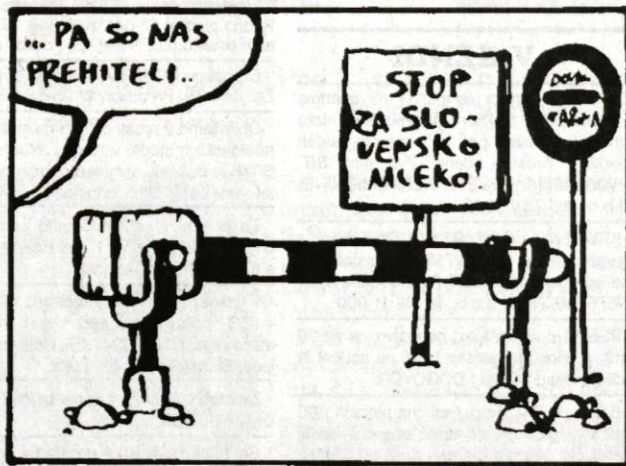






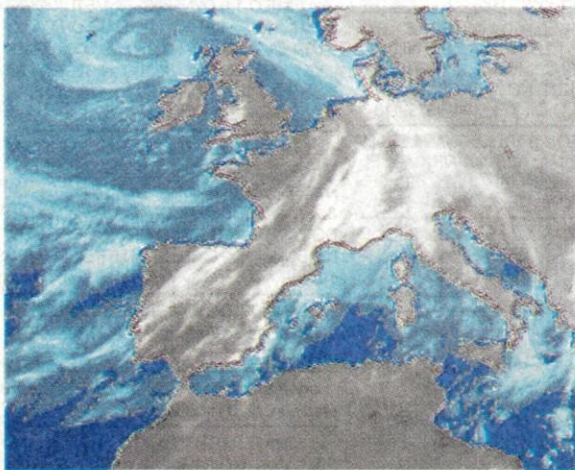


# JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od 10 °C do 12 °C	od 7 °C do 12 °C	od 6 °C do 12 °C

Danes, v torek, bo oblačno s padavinami, ki bodo popoldne postopno ponehale. Meja sneženja se bo spustila do nadmorske višine 1500 m. Temperature bodo od 8 do 12 stopinj C. V sredo in četrtek bo suho vreme, zmerno do pretežno oblačno bo. Zjutraj in del dopoldneva bo ponekod megla ali nizka oblačnost. Jutra bodo nekoliko hladnejša, dnevne temperature pa bodo okoli 10 ali malo višje.

# Sobotni popoldan za družinsko telovadbo

V Škofji Loki so pred tremi leti - na pobudo Lokalne akcijske skupine za preprečevanje zasvojenosti - pripravili družinsko rekreacijo, ki pa so jo starši in otroci sprejeli z odprtimi rokami, saj se družinski člani tako povezujejo tudi prek športa.

Škofja Loka - Že tri leta mineva, odkar so se v pustih jesenskih dnevih v Škofji Loki prvič zbrali starši in njihovi malčki ter se v telovadnici, pod vodstvom izkušenih športnih pedagogov, predali telovadbi. Kar precej dela sta imela mentorja Matjaž Ovsenek in Nataša Trampuš, da sta se domislila vaj, ki so primerne tako za dekleta in fantiče, ki so se komaj postavili na lastne noge, kot za desetletne šolarje in za starše, ki so za korakali v štirideseta ali petdeseta leta. Vendar volje tako enim kot drugim ni manjkalo. Telovadnica je bila vsako soboto popoldne, ko so si rezervirali urice za rekreacijo, bolj polna in lani so se zaradi gneče odločili, da se bodo družili kar na dveh krajih - v telovadnici Osnovne šole Ivana Groharja in telovadnici Osnovne šole Cvetka Golarja. Edini pogoj za (brezplač-



Nataša Trampuš

šeni, ker jih spremljajo straši in jim pri vajah - če je potrebno - tudi pomagajo. Rekreacija za družine tako postaja sestavni del življenja, kar se mi zdi tudi zelo pomembno," razmišlja Nataša Trampuš, ki se je skupaj z Matjažem Ovsenekom seveda morala za tovrstno rekreacijo družin posebno pripraviti, saj je vadbo treba prilagajati starosti in številu udeležencev v skupini.

"Z zbiranje vadbenih vsebin nimava težav, saj se z otroci in starši na začetku vedno pogovoriva, nato pa se odločiva za vsebine, ki so primerne za vse. Vsak lahko teče, v štafetnih igrah se izkaže po svojih sposobnostih, tudi pri gim-

nastiki pač dela kar zna in zmore. Starši pomagajo otrokom, otroci spodbujajo starše, paziva pač, da izbirava vsebine, ko lahko dobro delajo tako eni kot drugi," pravi Nataša Trampuš.

Sicer pa tako Nataša kot Matjaž, ki sta sprejela izziv in pobudo Lokalne akcijske skupine za preprečevanje zasvojenosti v občini Škofja Loka na čelu s Polono Maček, Juretom Svobodom in Judito Slabe pravita, da precej družin obiskuje rekreacijo redno, največ



Matjaž Ovsenek

pa jih prihaja v pustih jesenskih in zimskih dneh. Takrat sta tako telovadnica v šoli v Podlubniku kot telovadnica traške šole zelo polni, kar pomeni, da v vsako pride po več kot dvajset družin oziroma okoli petdeset posameznikov. Ko se pomladi začne lepše vreme, se skupaj odpravijo



Malčki so si na razstavi v pritličju Žigonove hiše zadovoljno ogledali, kako telovadijo skupaj s starši.

na izlete v naravo, na lokostrelstvo, veslanje...

"Kolikor vem, smo edina občina, ki ima na tak način urejeno rekreacijo za družine in vesel sem, da nam je uspelo. Uspeh pomeni, da družine prihajajo v vedno večjem številu in da so večina tudi zelo zadovoljni," je ob petkovem odprtju razstave fotografij o družinski rekreaciji v avli občins-

ke stavbe v Žigonovi hiši povedal Matjaž Ovsenek.

Sicer pa se je letošnja družinska rekreacija že začela. Otroci in starši ste v telovadnico Osnovne šole Ivana Groharja vabljani vsako soboto med 16.30 in 18. uro, v telovadnico Osnovne šole Cvetka Golarja na Trato pa med 18.15 in 19.30 uro.

Vilma Stanovnik, foto: Tina Dokl

# Razglasili bodo ljudi odprtih rok

Biti dober, plemenit in odprtih rok, je med Slovenci pomembna vrednota, že devet let pa jo spodbuja tudi akcija revije Naša žena.

Z uglednim priznanjem vsako leto nagradi dobrotnika ali dobrotnico, darovalca ali darovalko, izjemno osebnost in dobrega človeka. Letos je ljudi odprtih rok 25, v sredo popoldne pa jih bodo razglasili v Narodni galeriji v Ljubljani in med njimi posebna priznanja, zlatega golobčka, reprodukcijo okrasne zaponke izpod Ajdne iz petega stoletja, podelili štirih najbolj izjemnim.

Med ljudmi odprtih rok je letos nekaj znanih ljudi, ki jih poznamo iz medijev (Boris Cavazza, Milena Zupančič, Aleksander Mežek, Irena Baar), še več pa zato, da bi njihova dobra dejanja tudi pri drugih ljudeh spodbudila odprtost do sočloveka. Revija Naša žena v akciji sodeluje z Ministrstvom za delo, družino in socialne zadeve, njena vsakoletna pokroviteljica pa je soproga predsednika države Štefka Kučan. Ugledna gospa bo tudi letos podelila priznanja ljudem odprtih rok.

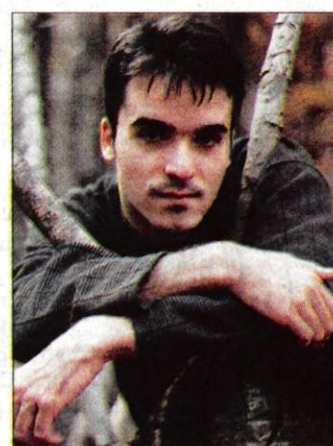
Vsako leto so med ljudmi odprtih rok tudi Gorenjci. Dva, pravzaprav trije med njimi so znane osebnosti, četrtega pozna manj ljudi. Milena Zupančič, naša naj-

bolj znana igralka z Bohinjske Bele, je pred petimi leti postala ambasadorica Unicefa in je glasnica otrok sveta. Aleksander Mežek, doma v Žirovnici, ki že tri desetletja živi v Angliji, je znan pevec in kantavtor, ki se ne brani nastopati za dobredelne namene, pa naj gre za otroke, duševne bol-



Ifigenija Zagoričnik Simonovič

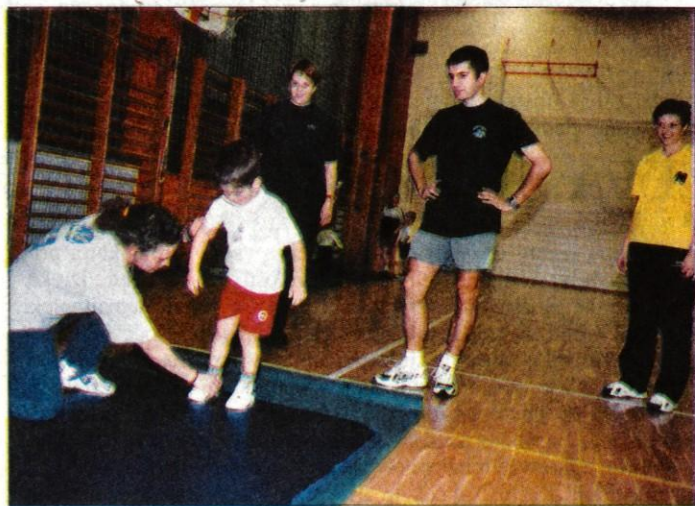
nike ali odbor za rešitev Save Dolinke. Ifigenija Zagoričnik Simonovič, Kranjčanka po rodu, živi in ustvarja pa v Londonu, je pesnica in lončarka. Od letos pa je tudi dobrotnica, ki je ustanovila Veseljkov sklad za podporo študiju celostne medicine, saj želi, da zdravniki rakave bolnike obravnavajo celotno in ne le kot skupek bolnih celic. Njena dobredelnost je porojena iz lastne žalostne izkušnje, saj je lani zaradi raka izgubila moža Veseljka. Četrta nominirane je Sladžan Umjenovič, Jeseničan, ki je na Gorenjski televiziji vodil oddaje o dobredelnosti, hkrati pa v več akcijah pomagal pomoči potrebnim. Znano je že tudi, kdo so štirje najbolj izjemni v letu 2002. Za darovalko leta 2002 bo razglašena Ifigenija Simonovič, za dobrotnico leta Silva Papež iz Šmihela pri Žužemberku, za izjemno osebnost leta 2002 Sladžan Umjenovič in za dobrega človeka Gabrijel Brezo-



Sladžan Umjenovič

var iz Zagorja. Na naše gorenjske ljudi odprtih rok, zlasti pa dobitnika obeh najuglednejših nazivov smo ponosni tudi mi, jim ob tej priložnosti čestitamo za priznanja in želimo, da še naprej ostanejo enaki.

Danica Zavrl Žlebir



Če telovadimo skupaj z mamicami in očki, ni nič pretežko.

no) udeležbo na rekreaciji je bil in ostaja, da starši in otroci pridejo in telovadijo skupaj.

"Meni je bila zelo všeč pobuda, da k uricam rekreacije pridejo starši in otroci skupaj, saj tako skupaj aktivno preživijo tisti prosti čas, ki ga imajo sicer večina premalo. Moram pa reči, da se je hitro izkazalo, da so tako otroci kot starši za gibanje drug ob drugem bolj motivirani. Straši namreč pogosto ugotovijo, da jim gibanja manjka, otroci pa so navdu-

## Alenka Brun diplomirala

Kranj - Včeraj dopoldne je - z uspešnim zagovorom diplomske naloge z naslovom "Gorenjski glas o komunalni problematiki" - diplomirala naša sodelavka Alenka Brun, doma iz Bašlja pri Pred-



dvoru. Alenka je študirala na Fakulteti za družbene vede, politologija - smer teoretska analiza, vmes pa se je kot novinarka uveljavila tudi že s pisanjem pri našem časopisu. Sodelavci svoji kolegici, ki se od včeraj ponaša z nazivom univ. dipl. politologinja, od srca čestitamo!

Vilma Stanovnik

## Novorojenčki

V preteklem tednu je bilo v obeh gorenjskih porodnišnicah 38 rojstev, in sicer v Kranju 30 in na Jesenicah 8. V kranjski porodnišnici je na svet prišlo 30 novorojenčkov, od tega 14 deklic in 16 dečkov. Na prvem tehtanju je bil najtežji deček, ki je tehtal 4.390 gramov, najlažja deklica pa je tehtala 2.950 gramov. V jeseniški porodnišnici pa jih je prvič na ves glas zajakalo 8, in sicer 5 deklic in 3 dečki. Kazalec na tehtnici je 4.150 gramov pokazal najtežjemu dečku, 2.330 gramov pa najlažjemu dečku.

## LOTO

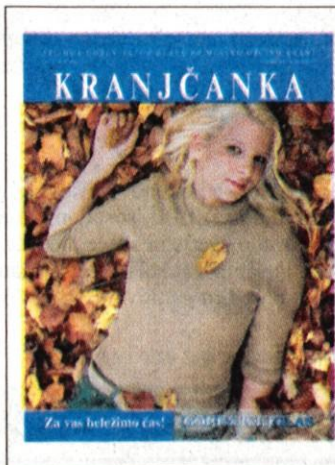
IZZREBANE ŠTEVILKE 46. KROGA, z dne 17. 11. 2002

8, 16, 19, 20, 25, 31, 32 in dodatna 2

Izzrebana LOTKO številka: 925616

V 47. krogu je predvideni sklad za SEDMICO: 120 milijonov SIT

za dobiček LOTKO: 60 milijonov SIT



Danes izšla Kranjčanka

Brezplačno za občanke in občane Mestne občine Kranj